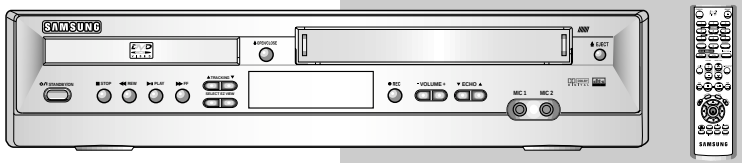
SAMSUNG

*DVD-проигрыватель со встроенным Hi-Fi видеомагнитофоном*

# SV-DVD20

## Инструкция для пользователя





www.samsungvcr.com

VHS
PAL

## Содержание


◆ Введение
- Инструкции по безопасности ..... 5
- Типы и характеристики дисков ..... 6

◆ Знакомство с DVD-проигрывателем со встроенным видеомагнитофоном (комбинированным проигрывателем)
- Вид комбинированного проигрывателя спереди ..... 7
- Вид комбинированного проигрывателя сзади ..... 7
- Инфракрасный пульт дистанционного управления ..... 8
- Индикаторы на дисплее комбинированного проигрывателя ..... 9
- Принадлежности ..... 9

◆ Подключение вашего комбинированного проигрывателя
- Принятие решения о том, как подключать ваш комбинированный проигрыватель ..... 10
- Подключение вашего комбинированного проигрывателя к телевизору с использованием кабеля с разъемами RCA ..... 11
- Подключение вашего комбинированного проигрывателя к спутниковому ресиверу или к другой аппаратуре ..... 12
- Кнопки управления на передней панели ..... 13
- Установка батарей в пульт дистанционного управления ..... 14
- Установка даты и времени ..... 14
- Выбор языка меню ..... 15

◆ Настройка вашего видеомагнитофона
- Выбор соответствующей системы цветного телевидения ..... 16
- “Интеллектуальное” управление изображением ..... 17
- “Интеллектуальное” управление изображением (с пульта дистанционного управления) ..... 17
- Автоматическое выключение питания ..... 18
- Информация на экране ..... 19
- Выбор типа видеокассеты ..... 19
- Повторное воспроизведение ..... 20
- Воспроизведение кассеты формата S-VHS ..... 20

◆ Запись телевизионных передач
- Выбор скорости записи ..... 21
- Защита видеокассеты с записью ..... 22
- Немедленная запись телевизионной передачи ..... 22
- Запись видеокассеты с автоматическим окончанием записи ..... 23

◆ Воспроизведение
- Воспроизведение видеокассеты ..... 24
- Ручная подстройка изображения ..... 24




## Содержание (продолжение)


- Выбор режима воспроизведения аудио сигнала ..... 25
- Замедленное воспроизведение кассеты ..... 25
- Покадровое воспроизведение эпизода ..... 26
- Воспроизведение эпизода с изменением скорости ..... 26
- Поиск конкретного эпизода ..... 27
- Использование счетчика ленты ..... 29
- Подсоединение кабеля с разъемами RCA к входам аудио/видеосигнала ..... 30
- Использование функции “монтаж в режиме продолжения” ..... 31
- Запись с другого видеомагнитофона или видеокамеры ..... 31

◆ Функции KAPAOKE (видеомагнитофон)
- Использование функции KAPAOKE ..... 32
- Функция СЧЕТ ..... 32
- Функция ПОИСК в режиме KAPAOKE ..... 32

◆ Функции DVD-проигрывателя
- Выбор способа подключения ..... 33
- Настройка языка ..... 34
- Настройка аудио выходов ..... 36
- Настройка параметров изображения ..... 37
- Настройка уровня родительского контроля ..... 38
- Подключение AV-ресивера ..... 39
- Специальные функции при воспроизведении ..... 40
- Выбор формата кадра (функция EZ View) ..... 41
- Вывод на экран информации о диске ..... 43
- Выбор желаемого ракурса изображения ..... 44
- Выбор языка субтитров ..... 44
- Повторное воспроизведение ..... 45
- Выбор языка звукового сопровождения ..... 46
- Использование функции “Закладка” ..... 47
- Воспроизведение дисков с файлами MP3/WMA ..... 48
- Запрограммированное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке ..... 50
- Воспроизведение дисков с графическими файлами ..... 51

◆ Функции KAPAOKE (DVD-проигрыватель)
- Подготовка к воспроизведению диска караоке ..... 53
- Изменение тональности мелодии ..... 53
- Резервирование песни ..... 54
- Отмена резервирования ..... 54
- Выбор режима воспроизведения вокала ..... 54
- Ведущая мелодия ..... 55
- Функция “Счет” ..... 55
- Типы дисков караоке ..... 55

## Содержание

R


◆ Устранение проблем
- Технические характеристики ..... 56
- Проблемы и их устранение (видеомагнитофон) ..... 57
- Руководство по устранению проблем (DVD-проигрыватель) ..... 58



В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими документами, подтверждающими право на интеллектуальную собственность, обладателями которых являются компания Macrovision Corporation и другие правообладатели. Разрешение на использование этой технологии для защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.


## Символы

**Нажать/Толкнуть**

**Нажать и удерживать**

**Важно**

**Примечание**

**① = Номер операции**

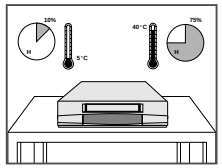


## Инструкции по безопасности

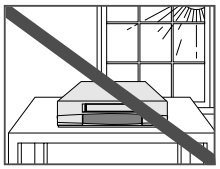
R

***Нижеследующие рисунки иллюстрируют меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации изделия.***

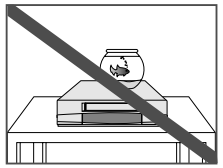
***Символ молнии представляет собой знак, предупреждающий вас о наличии в данном изделии опасного напряжения.***
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ СО ВСТРОЕННЫМ ВИДЕОМАГНИТОФОНОМ.
Обращайтесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию.



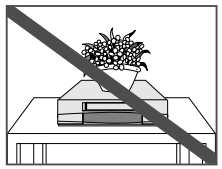

Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур (ниже 5(C или выше 40(C) или экстремальной влажности воздуха (меньше 10% или больше 75%).



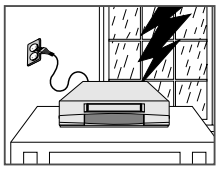
Не подвергайте изделие воздействию прямого солнечного света.



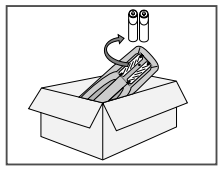
Не допускайте попадания на изделие никаких жидкостей.



Не ставьте никакие предметы на изделие или пульт дистанционного управления.



Во время грозы с молниями отсоедините изделие от сети переменного тока и от антенны.



Если вы не будете пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батареи и храните пульт в прохладном сухом месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРОМЫШЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ

## Типы и характеристики дисков

***DVD-проигрыватель данного изделия может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы:***

| Типы дисков (логотипы) | Тип записи | Размер диска | Макс. время воспроизведения | Характеристики |
|---|---|---|---|---|
| **DVD** | Аудио + Видео | 12 см | Односторонний 240 мин. Двухсторонний 480 мин. | • DVD-диск обеспечивает великолепные изображение и звук, благодаря использованию системы Dolby Digital и технологии компрессии MPEG2<br>• Через экранное меню можно легко настроить различные параметры воспроизведения изображения и звука. |
| | | 8 см | Односторонний 80 мин. Двухсторонний 160 мин. | |
| **VIDEO-CD** | Аудио + Видео | 12 см | 74 мин. | • Звук такого же качества, как на компакт диске, изображение такого же качества, как на кассетах типа VHS за счет использования технологии компрессии MPEG1. |
| | | 8 см | 20 мин. | |
| **Компакт-диск** | Аудио | 12 см | 74 мин. | • На старые долгоиграющие пластинки записывался аналоговый сигнал с большим уровнем искажений. На компакт-диски аудио сигнал записывается в цифровом виде с лучшим качеством и с меньшими искажениями, при этом качество сигнала меньше ухудшается с течением времени. |
| | | 8 см | 20 мин. | |

* НЕ ВОСПРОИЗВОДИТЕ на этом проигрывателе диски CD-ROM, CD-I и DVD-ROM!
(при воспроизведении дисков CDG воспроизводится только звук, а графическая информация не воспроизводится).

### Маркировка на дисках

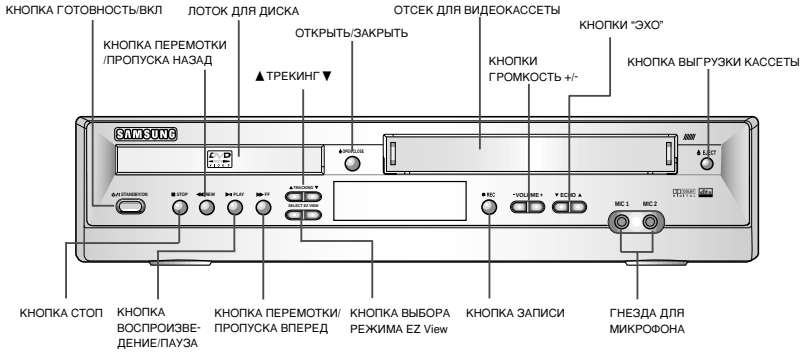
- Региональный код DVD-дисков, которые вы можете воспроизводить на этом проигрывателе.
- PAL - система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.
- Диск системы Dolby Digital.
- Диск со стерео сигналом
- Диск с цифровым аудио сигналом
- Диск системы DTS (Digital Theater System)

### Код региона, в котором возможно воспроизведение

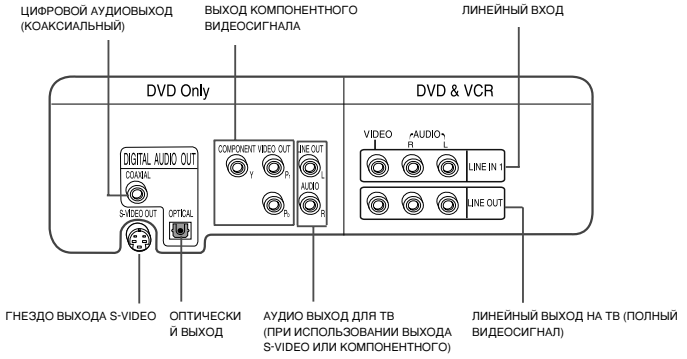
Как в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.
**Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели.**



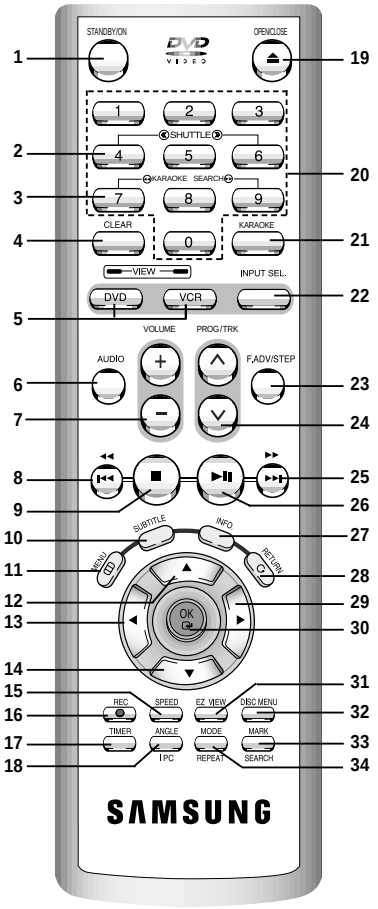
## Вид комбинированного проигрывателя спереди




## Вид комбинированного проигрывателя сзади



## Инфракрасный пульт дистанционного управления

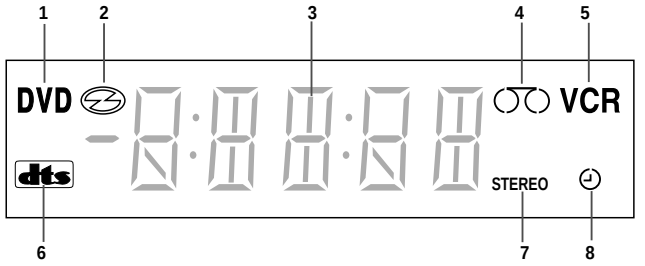



1 Кнопка ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ
2 Кнопки челночного режима <</>>
3 Кнопки Поиск Караоке
4 Кнопка CLEAR (УДАЛЕНИЕ)
5 Кнопки выбора DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ и ВИДЕОМАГНИТОФОНА
6 Кнопка AUDIO (АУДИО)
7 Кнопки РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ
8 Кнопка ПЕРЕМОТКА НАЗАД/ПРОПУСК НАЗАД
9 Кнопка СТОП
10 Кнопка SUBTITLE (Субтитры)
11 Кнопка МЕНЮ
12 Кнопка ВВЕРХ
13 Кнопка ВЛЕВО
14 Кнопка ВНИЗ
15 Кнопка СКОРОСТЬ (SP/LP)
16 Кнопка ЗАПИСЬ
* 17 Кнопка ТАЙМЕР
18 Кнопка РАКУРС/"ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЕМ"
19 Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ
20 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ 0-9
21 Кнопка КАРАОКЕ
* 22 Кнопка ВЫБОР ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА СИГНАЛА
23 Кнопка F.ADV/STEP (ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ШАГ)
24 Кнопки ПРОГРАММА ∧/∨ Кнопки подстройки трекинга
25 Кнопка ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/ПРОПУСК ВПЕРЕД
26 Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
27 Кнопка INFO (ПОКАЗ ИНФОРМАЦИИ)
28 Кнопка `RETURN (ВОЗВРАТ)
29 Кнопка ВПРАВО
30 Кнопка OK
31 Кнопка EZ VIEW
32 Кнопка МЕНЮ ДИСКА
33 Кнопка ЗАКЛАДКА/ПОИСК
34 MODE/REPEAT (РЕЖИМ/ПОВТОР)

* Не используется



## Индикаторы на дисплее комбинированного проигрывателя




1 Активна дека DVD-проигрывателя
2 Загружен диск DVD, CD, VCD или SVCD
3 Отображает время, показания счетчика, оставшееся время или состояние активной деки
4 Загружена кассета VHS
5 Активна дека видеомагнитофона
6 Загружен диск DVD со звуковой дорожкой стандарта DTS
7 Воспроизводится кассета VHS со звуковым сопровождением системы Hi-Fi Stereo (в текущей телепередаче или на видеокассете используется стереофоническое звуковое сопровождение)
8 Идет запись по таймеру или такая запись запрограммирована

## Принадлежности

***Вы только что приобрели DVD-проигрыватель со встроенным Hi-Fi видеомагнитофоном (комбинированный проигрыватель) компании SAMSUNG.***
***В комплект поставки вашего комбинированного проигрывателя входят следующие принадлежности, которые вы найдете в коробке вместе с проигрывателем.***

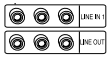
## Принятие решения о том, как подключать ваш комбинированный проигрыватель

R

***Когда вы подключаете аудио или видео системы, необходимо учитывать различные факторы:***

- ***Типы разъемов, имеющихся на ваших системах***
- ***Соединены ли системы с комбинированным проигрывателем постоянно (например, спутниковый ресивер) или только время от времени (например, видеокамера).***

***Ваш комбинированный проигрыватель оборудован следующими разъемами:***

| Разъем | Местоположение | Тип | Направление сигнала | Рекомендуемое применение |
|---|---|---|---|---|
| Гнездо MIC (МИКРОФОН) | Передняя панель | Гнездо для микрофона | Вход | ◆ Микрофон |
| ЛИНИЯ | Задняя панель  | Аудио/Видео RCA | Вход/ Выход | ◆ Телевизор<br>◆ Другой видеомагнитофон |
| Выход Аудио | Задняя панель | Аудио RCA | Выход | ◆ Аудио система (только DVD) |
| КОМПОНЕНТНЫЙ выход | Задняя панель | RCA | Выход | ◆ Оборудование с КОМПОНЕНТНЫМ входом видеосигнала (только DVD) |
| Выход цифрового аудиосигнала | Задняя панель | Оптический Коаксиальный | Выход | ◆ Оборудование с входом цифрового аудиосигнала (только DVD) |
| Выход S-VIDEO | Задняя панель | Разъем типа S-JACK | Выход | ◆ Оборудование с входом S-VIDEO (только DVD) |

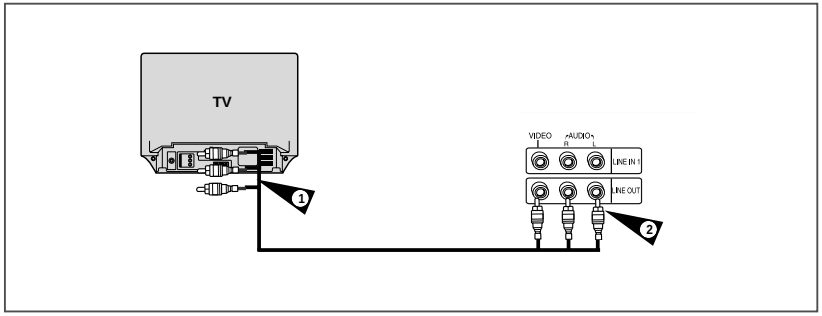
☞ Перед подсоединением аудио или видео системы к вашему комбинированному проигрывателю всегда удостоверьтесь в том, что питание всех компонентов выключено.

За более подробными инструкциями по подключению и мерам предосторожности, которые следует выполнять при подключении, обращайтесь к документации, входящей в комплект поставки вашего оборудования.



## Подключение вашего комбинированного проигрывателя к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа RCA

R




***Если ваш телевизор оборудован соответствующими разъемами, вы можете подсоединить комбинированный проигрыватель к телевизору с помощью кабеля с разъемами RCA. Таким образом вы:***

- ***Получите нормальное качество изображения и звука***
- ***Упростите процедуру настройки вашего комбинированного проигрывателя***

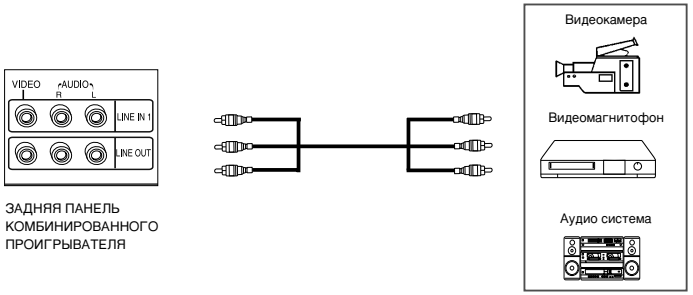
☞ ◆ Перед подсоединением кабеля убедитесь в том, что и телевизор, и видеомагнитофон с DVD-плеером выключены.

| | |
|---|---|
| **1** | Подсоедините один конец аудио/видео кабеля с разъемами RCA к выходу видеосигнала и выходам левого/правого каналов аудиосигнала на задней панели комбинированного проигрывателя. |
| **2** | Подсоедините другой конец кабеля к соответствующим разъемам телевизора. |

## Подключение вашего комбинированного проигрывателя к спутниковому ресиверу или к другой аппаратуре

**Вы можете подключить к вашему комбинированному проигрывателю другое аудио и/или видео оборудование. На рисунке ниже показан пример возможных соединений.**

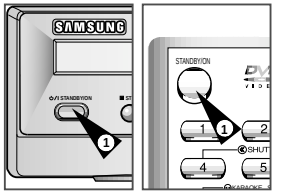
➢ Входные/выходные гнезда типа RCA на задней панели изделия используются для подключения такого оборудования, как видеокамеры, видеомагнитофоны или аудиосистемы.






## Кнопки управления на передней панели

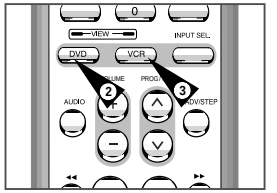
***В комбинированном проигрывателе используются одни и те же кнопки для управления обеими деками изделия. Для управления деками используются следующие кнопки.***



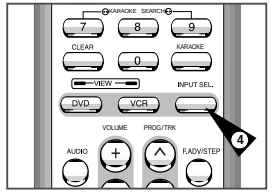

1 **Кнопка STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ)**
Чтобы включить комбинированный проигрыватель, нажмите кнопку STANDBY/ON на пульте дистанционного управления или на передней панели.




2 **Кнопка DVD (DVD-проигрыватель)**
Когда вы хотите управлять декой DVD-проигрывателя, нажмите кнопку DVD на пульте дистанционного управления.
◆ На дисплее передней панели загорится индикатор DVD, показывая, что выбрана дека DVD-проигрывателя.



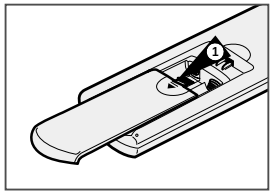

3 **Кнопка VCR (Видеомагнитофон)**
Когда вы хотите управлять декой видеомагнитофона, нажмите кнопку VCR на пульте дистанционного управления.
◆ На дисплее передней панели загорится индикатор VCR, показывая, что выбрана дека видеомагнитофона.

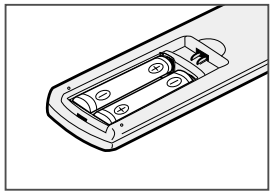



➢ **• Перед использованием функций видеомагнитофона, описанных на стр. 16~32, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку VCR для переключения в режим видеомагнитофона.**

**• Перед использованием функций DVD-проигрывателя, описанных на стр. 33~55, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку DVD для переключения в режим DVD-проигрывателя.**

## Установка батарей в пульт дистанционного управления





***Вы должны установить или заменить батареи в пульте дистанционного управления, когда вы:***

- ***Только что купили комбинированный проигрыватель***
- ***Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать***

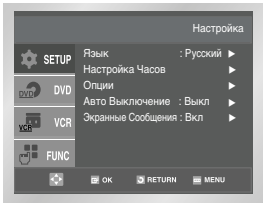
**1** Чтобы снять крышку отсека для батарей, расположенную на нижней поверхности пульта, толкните ее в направлении, указанном стрелкой.

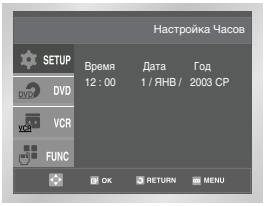
**2** Установите две батареи типа AAA, R03 или эквивалентные, обращая внимание на соблюдение полярности:
- + на батарее совместите с меткой "+" на пульте
- - на батарее совместите с меткой "-" на пульте

**3** Возвратите крышку отсека для батарей на место, совместив ее с направляющими на пульте и сдвинув ее до упора.

➢ Не смешивайте батареи разных типов (например, марганцевые и щелочные (alkaline).

## Установка даты и времени




***В вашем комбинированном проигрывателе имеются работающие в 24-часовой системе часы и календарь, используемые для того, чтобы:***

- ***Автоматически останавливать запрограммированную запись***
- ***Программировать ваш комбинированный проигрыватель для автоматической записи телевизионной передачи***

***Вы должны установить дату и время, когда:***

- ***Вы только что купили комбинированный проигрыватель***

☛
- Не забудьте перевести часы при переходе с зимнего времени на летнее время и наоборот.

**1** После нажатия кнопки MENU (Меню) нажмите кнопку OK или ▶.
Результат: На экране появляется меню Setup (Настройка).

**2** Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта меню Настройка часов.

**3** Нажмите кнопку OK или .для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню Настройка часов.

**4** Нажимайте кнопку ◀ или ▶ для выбора часов, минут, дня, месяца и года.
Результат: Выбранная опция будет выделена другим цветом.

**5** Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для увеличения или уменьшения соответствующей величины.
Результат: День недели показывается автоматически.

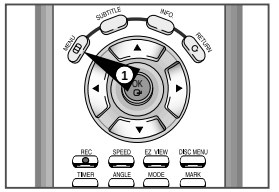
➢ Вы можете удерживать кнопку ▲ или ▼ в нажатом положении для быстрого изменения значений.

**6** После завершения настройки часов дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.



## Выбор языка меню

***Вы можете изменить язык, на котором информация отображается на экране.***

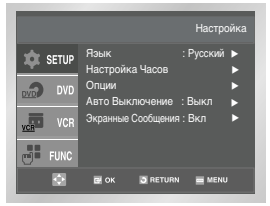


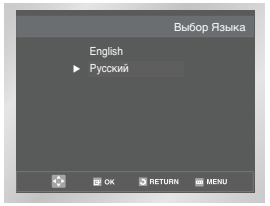

**1** После нажатия кнопки MENU (Меню) нажмите кнопку OK или ▶.

**2** Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта меню Язык, затем нажмите кнопку OK или ▶.

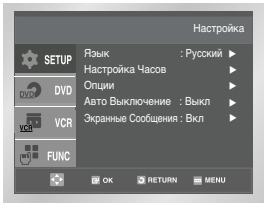
**3** Установите указатель напротив желаемого языка, затем нажмите кнопку OK.

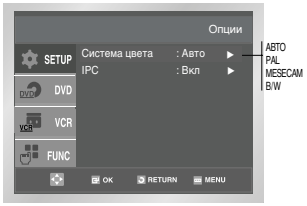
**4** После выбора языка нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.



## VCR Выбор соответствующей системы цветного телевидения




***Перед записью или воспроизведением видеокассеты вы можете выбрать требующуюся систему цветного телевидения.***

➢ ◆ При воспроизведении на видеомагнитофоне этого комбинированного проигрывателя кассеты, записанной в системе NTSC, устанавливайте систему цветного телевидения в зависимости от вашего телевизора. Если у вашего телевизора имеется только система PAL, выберите систему NTPB (просмотр сигнала NTSC на телевизоре PAL). Если у вас мультисистемный телевизор (совместимый с системой NTSC 4.43), выберите NT 4.43 и вы сможете делать записи в системе NTSC 4.43.

1. После нажатия кнопки MENU (Меню) нажмите кнопку OK или ▶.
   Результат: На экране появляется меню Setup (Настройка).После
2. Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта меню Опции.
3. Нажмите кнопку OK или ▶ для вывода на экран соответствующего меню.
   Результат: На экране появляется меню Опции.
4. Нажимайте кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню Система цвета.
5. Нажимайте кнопку OK или ▶ для выбора опции **АВТО** → **PAL** → **MESECAM** → **B/W**.

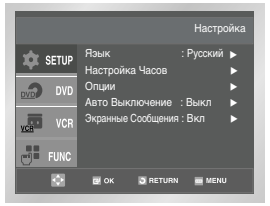
| | |
|---|---|
| **B/W** | Черно-белое изображение |

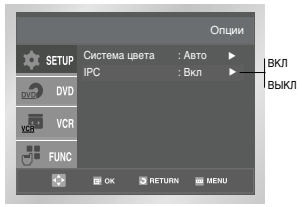
6. После завершения настройки три раза нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.



## "Интеллектуальное" управление изображением VCR

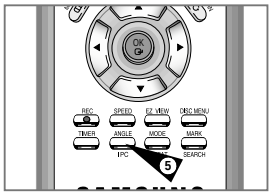
***Возможность "интеллектуального" управления изображением позволяет вам автоматически регулировать резкость изображения по своему вкусу.***



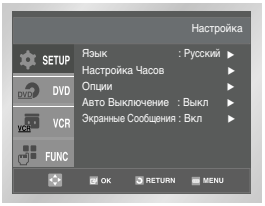

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления.
   Результат: На экране телевизора появляется меню.
2. Нажмите кнопку OK или ▶.
   Результат: На экране появляется меню Setup (Настройка).
3. Нажимайте кнопку ▲или ▼, пока не будет подсвечен пункт меню **Опции**.
4. Нажмите кнопку OK или ▶ для выбора этого пункта меню.
   Результат: На экране появляется меню **Опции**.
5. Нажимайте кнопку ▲или ▼ до тех пор, не будет подсвечен пункт меню IPC ("Интеллектуальное" управление изображением).
6. Нажмите кнопку OK или ▶ для выбора пункта меню **IPC**.
   ➢ Когда режим "интеллектуального" управления изображением включен **(IPC : Вкл)**, резкость изображения регулируется автоматически.
7. Для ручной регулировки резкости нажмите кнопку ▼, чтобы выключить режим "интеллектуального" управления изображением **(IPC:ВЫКЛ)**.
8. Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока изображение не будет соответствовать вашему вкусу.
   ➢ Если в течение десяти секунд вы не нажмете какую-либо кнопку, меню ИЗОБРАЖЕНИЕ автоматически исчезнет с экрана.
9. После завершения настройки нажмите кнопку RETURN (Возврат).

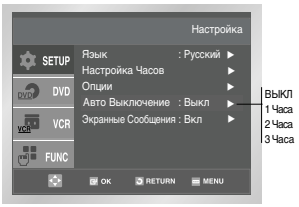
## "Интеллектуальное" управление изображением (с пульта дистанционного управления) VCR




1. Во время воспроизведения нажмите кнопку IPC ("Интеллектуальное" управление изображением) на пульте дистанционного управления.
   Результат: На экране телевизора появляется меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Нажимайте кнопку ▼ для включения (Вкл) или выключения (Выкл) режима IPC.
   ➢ Когда режим "интеллектуального" управления изображением включен, резкость изображения регулируется автоматически.
3. Для выполнения ручной регулировки резкости изображения выключите режим "интеллектуального" управления изображением.
   ◆ На экране появляется горизонтальная полоска регулировки резкости изображения.
4. Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока не получите нужную вам резкость изображения.
   ➢ Если в течение десяти секунд вы не нажмете какую-либо кнопку, меню ИЗОБРАЖЕНИЕ автоматически исчезнет с экрана.
5. После выполнения регулировки нажмите кнопку IPC еще раз.

## VCR Автоматическое выключение питания



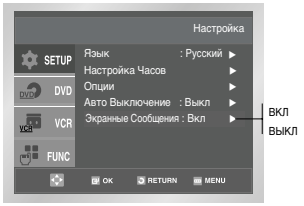

***Функция Автоматического выключения питания автоматически выключает ваш комбинированный проигрыватель в случае, если он не принимает никаких сигналов, а вы не нажимаете никаких кнопок в течение установленного времени.***

1. После нажатия кнопки MENU (Меню) нажмите кнопку OK или ▶.
   Результат: На экране появляется меню Setup (Настройка).
2. Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню **Авто Выключение**.
3. Нажимайте кнопку OK или ▶ до тех пор, пока не выберете нужный интервал времени до автоматического выключения питания.
   **ВЫКЛ → 1 Часа → 2 Часа → 3 Часа →**
4. После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.



## Информация на экране VCR

***Ваш комбинированный проигрыватель показывает большую часть информации как на дисплее, так и на экране телевизора.***
***Вы можете выбрать, показывать или нет эту информацию на экране телевизора (за исключением информации в режиме ПОИСКА, Меню программирования режимов и информации таймера, которые не могут быть удалены с экрана).***



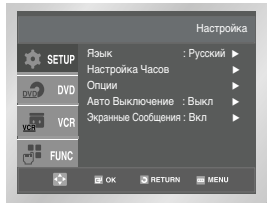

1. После нажатия кнопки MENU (Меню) нажмите кнопку OK или ▶.
   Результат: На экране появляется меню Setup (Настройка).После
2. Нажимайте кнопку ▲или ▼ для выбора пункта меню Экранные Сообщения.
3.

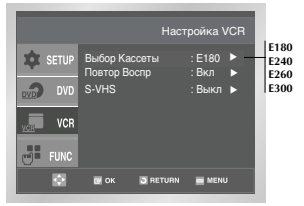
| Чтобы... | Нажимайте кнопку OK или пока... |
|---|---|
| Показывать информацию на экране | На экране не появится Вкл. |
| Удалить информацию с экрана | На экране не появится Выкл. |

4. После завершения установки дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

## Выбор типа видеокассеты VCR

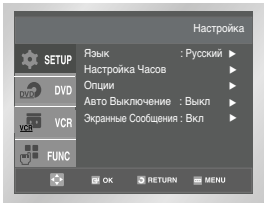
***Если вы хотите, чтобы счетчик ленты показывал время, остающееся до конца кассеты, вы должны указать тип загруженной кассеты.***

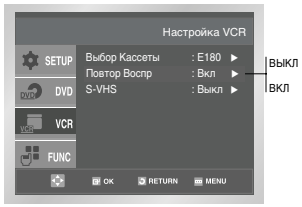



1. После нажатия кнопки MENU (Меню) нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора меню VCR (Видеомагнитофон).
2. Для вывода на экран этого меню нажмите кнопку OK или ▶.
   Результат: На экране появляется меню Настройка VCR.
3. Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта меню Выбор кассеты.
4. Нажмите кнопку OK или ▶ нужное число раз, пока на экране не будет показана правильная длительность видеокассеты.
   **E180 → E240 → E260 → E 300 →**
5. Дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

## VCR Автоматическое повторное воспроизведение



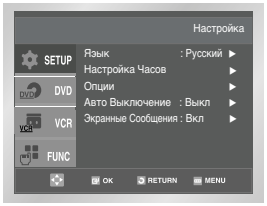

***Вы можете установить режим повторного воспроизведения, чтобы непрерывно повторять кассету от начала до конца.***

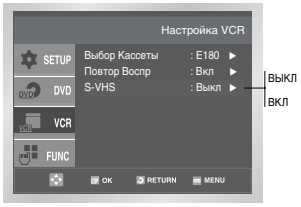
1. После нажатия кнопки MENU (Меню) нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора меню VCR (Видеомагнитофон).
2. Для вывода на экран этого меню нажмите кнопку OK или ►.
   Результат: На экране появляется меню **Настройка VCR**.
3. Нажимайте кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню **Повтор Воспр**.
4. 

| **Чтобы...** | **Нажимайте кнопку OK или , пока...** |
|---|---|
| Воспроизводить кассету повторно | На экране не появится **Вкл**. |
| Не делать повтора кассеты | На экране не появится **Выкл**. |

5. Дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.

## VCR Воспроизведение кассеты формата S-VHS




***Видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя позволяет вам воспроизводить кассеты формата S-VHS с высококачественными записями.***

1. Загрузив кассету S-VHS, нажмите кнопку MENU (Меню) и затем нажатием кнопки ▲или ▼ выберите меню VCR (Видеомагнитофон).
2. Для вывода на экран этого меню нажмите кнопку OK или .
   Результат: На экране появляется меню **Настройка VCR**.
3. Нажимайте кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню **S-VHS**.
4. 

| **Чтобы...** | **Нажимайте кнопку OK или , пока...** |
|---|---|
| Воспроизводить кассету S-VHS | На экране не появится Вкл. |
| Не воспроизводить кассету S-VHS | На экране не появится Выкл. |

5. После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN (Возврат) для выхода из меню.
   Чтобы можно было просматривать кассеты S-VHS, вы должны установить состояние Вкл для пункта **S-VHS** в меню **Настройка VCR**.



## Выбор скорости записи VCR

***Вы можете записывать видеокассеты на двух различных скоростях:***

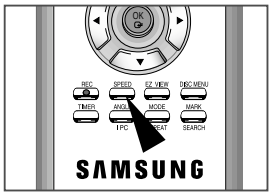
- ***SP (стандартная скорость)***
- ***LP (замедленная скорость)***

***При записи на замедленной скорости:***

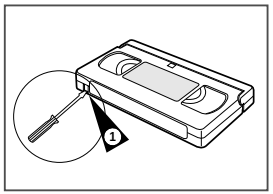
- ***Продолжительность записи для каждой кассеты увеличивается вдвое***
- ***Качество записи получается немного хуже обычного***

| **Чтобы записывать кассету...** | **Нажимайте кнопку SPEED (скорость) на пульте дистанционного управления, пока...** |
|---|---|
| На стандартной скорости | На экране не появится SP |
| На замедленной скорости | На экране не появится LP |

| **Тип** | **Время записи (в режиме SP)** |
|---|---|
| **E-180** | **180 минут или 3 часа** |
| **E-240** | **240 минут или 4 часа** |
| **E-260** | **260 минут или 4 часа 20 минут** |
| **E-300** | **300 минут или 5 часов** |



## VCR Защита видеокассеты с записью

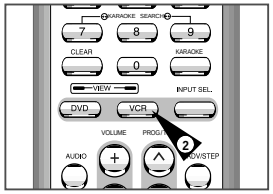


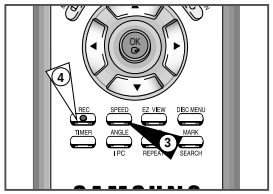
***В видеокассетах имеется лепесток защиты записи, который можно удалить, чтобы предотвратить случайное стирание кассеты. Когда этот лепесток удален, вы <u>не можете</u> осуществлять запись на кассету.***

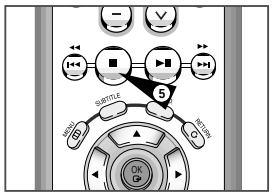
**1** Если вы желаете защитить видеокассету от записи, выломайте лепесток с помощью небольшой отвертки.

**2** Чтобы можно было вновь осуществлять запись на защищенную кассету (с выломанным лепестком), заклейте отверстие липкой лентой.

## VCR Немедленная запись на видеокассету




**1** Включите телевизор.

**2** Нажмите кнопку VCR (Видеомагнитофон) на пульте дистанционного управления.

**3** Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 21).

**4** Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопки REC (●) (Запись).
<u>Результат</u>: На экране телевизора и дисплее комбинированного проигрывателя появляется индикатор записи. В начале записи на ленту автоматически записывается индексная метка (см. стр. 27).

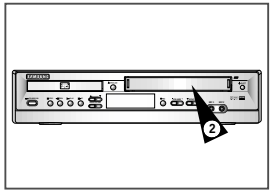
**5** Для прекращения записи один раз нажмите кнопку ■ .

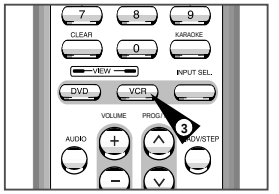
➢
- Если при включении режима записи кассета выталкивается из видеомагнитофона, проверьте, цел ли лепесток защиты записи или заклеено ли липкой лентой отверстие, образовавшееся при удалении лепестка.
- Если при записи был достигнут конец ленты, кассета автоматически перематывается на начало.

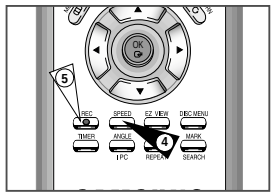


## Запись видеокассеты с автоматическим окончанием записи VCR

***Эта функция позволяет вам задать время записи до девяти часов (для скорости записи LP). Видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя останавливается автоматически после истечения заданного времени.***



**1** Включите телевизор.

**2** Вставьте кассету, на которую будете делать запись, в отсек для видеокассет окном для ленты вверх; при этом лепесток защиты записи должен быть в целости или соответствующее отверстие заклеено липкой лентой.
<u>Результат</u>: Комбинированный проигрыватель автоматически включается.

**3** Нажмите кнопку VCR (Видеомагнитофон) на пульте дистанционного управления.

**4** Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 21).

**5** Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопку REC (●) (Запись).
<u>Результат</u>:На экране телевизора и дисплее комбинированного проигрывателя появляется индикатор записи. В начале записи на ленту автоматически записывается индексная метка (см. стр. 27).

**6** Нажмите кнопку REC (●) несколько раз для увеличения времени записи:
- 30-минутными интервалами при времени записи до четырех часов
- 1-часовыми интервалами при времени записи до девяти часов (при скорости записи LP)

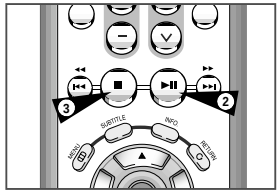
<u>Результат</u>:Заданное время записи показывается на экране телевизора. Сигнал от выбранного источника записывается в течение заданного времени. По истечении этого времени видеомагнитофон автоматически останавливает запись и выключается.

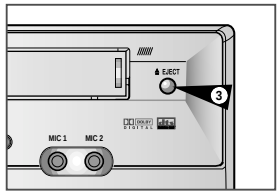
**7** Если вы хотите прекратить запись до окончания заданного времени, нажмите кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.).

☞ Если во время записи достигнут конец ленты:
- Запись останавливается, а комбинированный проигрыватель автоматически выключается.

☞ Эта функция не работает при записи с DVD-диска.

## VCR Воспроизведение видеокассеты




***Эта функция видеомагнитофона комбинированного проигрывателя позволяет вам воспроизводить любую уже записанную кассету.***

**1** Включите телевизор и комбинированный проигрыватель.

**2** Загрузите видеокассету, которую хотите воспроизвести.

Если лепесток защиты записи на видеокассете не удален, нажмите кнопку ►II.

В противном случае воспроизведение кассеты начинается автоматически.

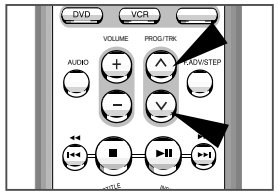
➢ После загрузки кассеты положение ленты по отношению к видеоголовкам автоматически подстраивается для уменьшения помех на изображении (цифровой автотрекинг).

При достижении конца кассеты в процессе воспроизведения, кассета автоматически перематывается на начало.

**3**

| **Чтобы...** | **Нажмите кнопку...** |
|---|---|
| Остановить воспроизведение | ■ (Стоп). |
| Выгрузить кассету | ⏏ (Выгрузка). |

## VCR Ручная подстройка изображения




***Функция точной настройки позволяет вам вручную подстроить трекинг для получения наилучшего возможного изображения.***

Если при воспроизведении на изображении появились шумовые полосы или штрихи, подстройте трекинг вручную нажатием кнопок TRK (Трекинг) ( ∧или∨ ) до тех пор, пока изображение не станет чистым и стабильным.

Результат:
- На экране появляется полоса, показывающая положение трекинга.
- Изображение подстраивается.
- Когда вы отпустите кнопку, показывающая положение трекинга полоса исчезнет.

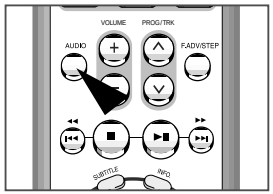
## Выбор режима воспроизведения аудио сигнала VCR

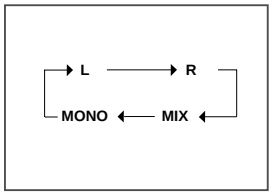
R

***Вы можете выбирать режим, в котором аудио сигнал будет воспроизводиться громкоговорителями телевизора и выдаваться на разъемы аудио/видеовыходов. Имеются следующие варианты.***

| Вариант | Описание |
|---|---|
| L | Используется для прослушивания аудио сигнала левого Hi-Fi канала |
| R | Используется для прослушивания аудио сигнала правого Hi-Fi канала |
| MONO | Используется для прослушивания аудио сигнала обычного монофонического канала |
| L R | Используется для прослушивания стереофонического Hi-Fi аудио сигнала левого и правого каналов |

➢ При воспроизведении кассет, на которых записан Hi-Fi аудио сигнал, переключение в режим Hi-Fi звука происходит после 5 секунд воспроизведения монофонического сигнала.




Для выбора нужного режима воспроизведения аудио сигнала просто нажимайте кнопку AUDIO (Аудио) на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на экране не появится обозначение требующегося режима.

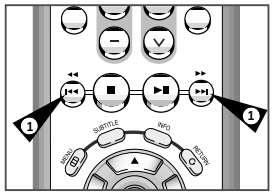
## Замедленное воспроизведение кассеты VCR

***Вы можете осуществлять замедленное воспроизведение кассеты.***

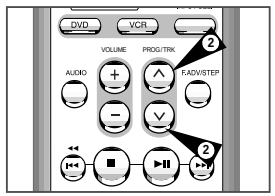
➢ В режиме замедленного воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

**1** Нажмите кнопку:
- ►II (Воспроизведение), чтобы начать воспроизведение кассеты.
- ►II еще раз, чтобы временно приостановить воспроизведение.
- ▶▶, чтобы включить режим замедленного воспроизведения.
- ▶▶ или ◀◀ нужное число раз для соответствующего увеличения или уменьшения скорости.

☞ Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, дважды нажмите кнопку ►II .

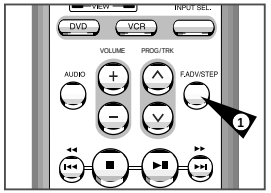



**2** При замедленном воспроизведении могут появиться шумы на изображении. Для минимизации этого эффекта нажимайте кнопки TRK (Трекинг) ( ∧или ∨ ).




☞ Когда вы пользуетесь режимом замедленного воспроизведения более пяти минут, видеомагнитофон автоматически переключится в режим воспроизведения с нормальной скоростью, чтобы защитить от повреждения:
- Кассету
- Видеоголовки

## VCR Покадровое воспроизведение эпизода




***Вы можете:***

- ***Остановить воспроизведение на определенном кадре (изображении)***
- ***Воспроизводить изображение кадр за кадром***

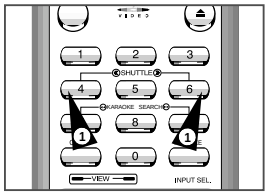
➢ В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

**1** Нажмите кнопку:
- ►II чтобы начать воспроизведение кассеты.
- ►II еще раз, чтобы приостановить воспроизведение на желаемом кадре (сделать паузу).
- F.ADV/STEP для воспроизведения изображения кадр за кадром.

**2** Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите кнопку ►II.

➢ Во время покадрового воспроизведения могут наблюдаться искажения. Для минимизации этого эффекта нажимайте кнопки TRK (Трекинг)( ∧или ∨ ).

## VCR Воспроизведение эпизода с изменением скорости




***Кнопки челночного режима позволяют вам изменять скорость воспроизведения (до скорости в девять раз выше нормальной).***
***Пример: Вы желаете проанализировать технику спортсмена, движение за движением.***
***Кнопки челночного режима находятся на пульте дистанционного управления***

- В режиме воспроизведения с изменением скорости звуковое сопровождение выключается.

**1** Нажмите кнопку:
- ►II , во время воспроизведения кассеты.
- SHUTTLE (Челночный режим) (<<) для воспроизведения кассеты в обратном направлении.
- SHUTTLE (Челночный режим) (>>) для воспроизведения кассеты в прямом направлении.

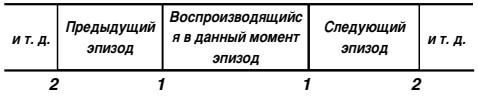
**2** При каждом нажатии вами одной из кнопок SHUTTLE скорость воспроизведения изменяется так, как показано в следующей таблице.

| ОБРАТН ВОСПР. X9 | ОБРАТН ВОСПР. X5 | ОБРАТН ВОСПР. X3 | ОБРАТН ВОСПР. | СТОП-КАДР | ЗАМЕДЛ ВОСПР. (1/10) | ЗАМЕДЛ ВОСПР. (1/5) | ВОСПР. | ВОСПР. X2 | ВОСПР. X3 | ВОСПР. X5 | ВОСПР. X9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

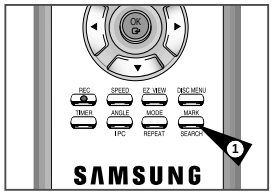


## Поиск конкретного эпизода VCR

***Каждый раз, когда вы записываете что-либо на кассету на этом видеомагнитофоне, в начале записи на ленте автоматически записывается "индексная" метка.***
***Функция поиска по индексу позволяет вам перемотать кассету вперед или назад до конкретной индексной метки и начать воспроизведение с места на ленте, где записана индексная метка. В зависимости от выбранного направления поиска индексные метки нумеруются следующим образом:***

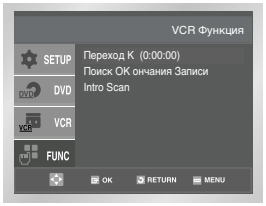



➢ В видеомагнитофоне данного комбинированного проигрывателя используется стандартная система индексирования (VISS). Вследствие этого, он распознает любые индексные метки, сделанные другими видеомагнитофонами, в которых используется такая же система и наоборот.




### *Переход к отметке 0:00:00 и останов*

***Используйте эту функцию, когда вы хотите найти на кассете место, в котором показания счетчика ленты равны 0:00:00. В точке на ленте, к которой вы хотите после вернуться, нажмите кнопку CLEAR (Сброс), чтобы установить счетчик в состояние 0:00:00.***
***При включении перемотки назад или вперед видеомагнитофон будет искать место на ленте, в котором показания счетчика ленты равны 0:00:00, и затем автоматически остановится в этом месте.***

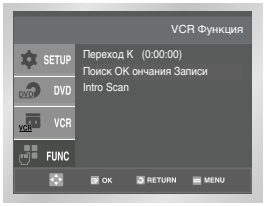



**1** После нажатия кнопки SEARCH (Поиск) нажимайте кнопку ▲или ▼, пока не будет выбран пункт меню Переход К : (0:00:00).

**2** Нажмите кнопку OK или ►.

### *Поиск окончания записи*

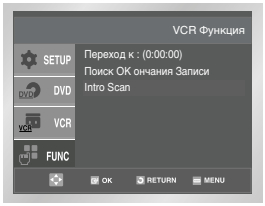
***Используйте эту функцию для поиска пустого места на кассете с целью дополнительной записи.***
***Видеомагнитофон перемотает кассету вперед в поиске свободного места и автоматически остановится в найденном месте. Если в процессе поиска видеомагнитофон дойдет до конца кассеты, она будет автоматически извлечена.***

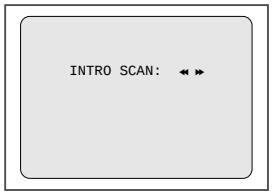


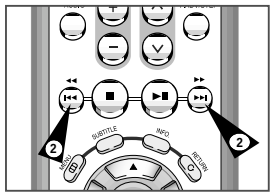

**1** После нажатия кнопки SEARCH (Поиск) нажимайте кнопку ▲или ▼, пока не будет выбран пункт меню Поиск Окончания Записи.

**2** Нажмите кнопку OK или ►.

# Поиск конкретного эпизода






***Ознакомительное воспроизведение***

| | |
|---|---|
| **1** | После нажатия кнопки SEARCH (Поиск) нажимайте кнопку ▲или ▼, пока не будет выбран пункт меню Intro Scan (Ознакомительное воспроизведение). |
| **2** | Нажмите кнопку OK или ▶. |
| **3** | Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ в зависимости от направления, к котором нужно искать необходимую вам запись. |
| **4** | Когда видеомагнитофон обнаружит индексную метку, он воспроизведет начало связанной с меткой записи в течение 5 секунд, после чего продолжит поиск следующей индексной метки. |
| **5** | Если вы желаете начать просматривать кассету с определенной индексной метки, просто нажмите кнопку ▶II. |

## *Поиск индексной метки:*

***Эта функция позволяет производить быструю перемотку ленты вперед/ назад до определенной индексной метки на кассете. Например, если вы сделали на кассету три разных записи и затем перемотали кассету на начало, с помощью этой функции легко можно начать воспроизведение со второй записи, нажимая кнопку SEARCH (Поиск).***

| | |
|---|---|
| **1** | После нажатия кнопки SEARCH (Поиск) нажимайте кнопку ▲или ▼, пока не будет выбран пункт меню Intro Scan (Ознакомительное воспроизведение). |
| **2** | Нажмите кнопку OK или ▶. |
| **3** | Нажмите кнопку ▶▶ два раза. Это позволит вам переместиться к началу необходимой записи |
| **4** | Поиск индексных меток может осуществляться вперед: (нажмите кнопку ▶▶) или назад (нажмите кнопку ◀◀). (◀◀ -20 • • 0 • • +20 ▶▶) |
| **5** | Для отмены поиска индексной метки просто нажмите кнопку ▶II или ■. |



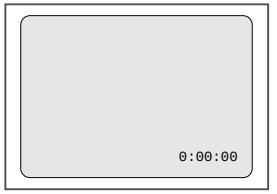


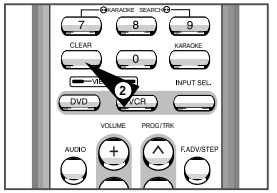
# Использование счетчика ленты

***Счетчик ленты:***

- ***Показывает прошедшее время работы в режимах воспроизведения и записи (часы, минуты и секунды)***
- ***Устанавливается на нуль, когда кассета загружается в видеомагнитофон комбинированного проигрывателя***
- ***Позволяет вам легко найти начало нужного эпизода***

Чтобы обеспечить точное вычисление оставшегося на кассете времени, вы должны указать тип используемой кассеты.



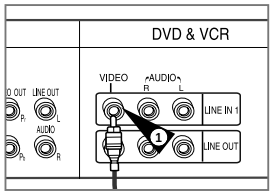

| | |
|---|---|
| **1** | Загрузите кассету в видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя. |
| **2** | Чтобы установить счетчик ленты на нуль в начале эпизода:<br>◆ Дважды нажмите кнопку INFO. (Вывод информации на экран), чтобы вывести на экран показания счетчика ленты.<br>◆ В тот момент, когда вы хотите установить счетчик на нуль, нажмите кнопку CLEAR (Сброс). |
| **3** | Когда вы подготовили видеомагнитофон к возврату на начало нужного эпизода:<br>◆ Включите воспроизведение или запись.<br>◆ По окончании воспроизведения или записи нажмите кнопку ■.<br>◆ Чтобы быстро перемотать ленту на эпизод, в начале которого счетчик был установлен на нуль, нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶. |

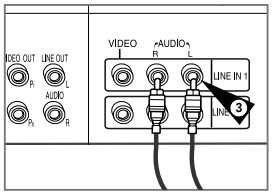
Некоторая информация, относящаяся к работе комбинированного проигрывателя, такая, как показания счетчика ленты, может показываться на экране телевизора (если вы не выключили режим вывода информации на экран; см. стр. 19).

Нажмите кнопку INFO.:

- Один раз, чтобы на экране показывались текущий режим, номер программы, скорость записи, дата, время и показания счетчика ленты.
- Дважды, чтобы показывались только показания счетчика ленты
- Три раза, чтобы показывалось время, остающееся до конца кассеты
- Четыре раза, чтобы убрать информацию с экрана телевизора.

## VCR Подсоединение кабеля с разъемами RCA к входам аудио/видеосигнала




***Вы можете подсоединить к вашему комбинированному проигрывателю другое аудио/видел оборудование с использованием кабелей для аудио/ видеосигнала, если на выбранному оборудовании имеются соответствующие выходные гнезда.***

***<u>Примеры:</u>***
- ***Вы желаете сделать копию видеокассеты с помощью второго видеомагнитофона.***
- ***Вы хотите воспроизвести на экране телевизора и/или скопировать видеозаписи, сделанные с помощью видеокамеры***

☛
- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что выключено питание и подсоединяемого оборудования, и комбинированного проигрывателя.

**1** Соедините один конец кабеля RCA для аудио/видеосигнала с входным гнездом VIDEO (Видео) на задней панели комбинированного проигрывателя.

**2** Соедините второй конец кабеля RCA для аудио/видеосигнала с соответствующим выходным гнездом на другой системе (видеомагнитофоне или видеокамере).

**3** Соедините один конец поставляемого с комбинированным проигрывателем кабеля RCA для аудио сигнала с входными гнездами AUDIO (Аудио) на задней панели комбинированного проигрывателя.

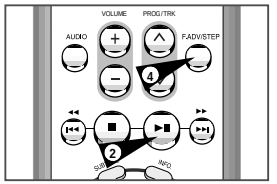
➢ При подсоединении учитывайте цветовую маркировку разъемов для левого и правого каналов.

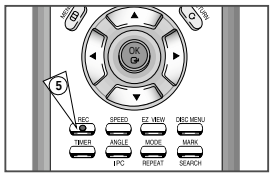
**4** Соедините второй конец кабеля RCA для аудио сигнала с соответствующими выходными гнездами на другой системе (видеомагнитофоне, видеокамере или Hi-Fi аудио системе).



## Использование функции “монтаж в режиме продолжения” VCR

***Эта функция позволяет вам начать новую запись с конкретного места кассеты, обеспечивая в то же время очень плавный переход между эпизодами.***




**1** Загрузите в видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя кассету, на которой будет осуществляться монтаж.

**2** Нажмите кнопку ▶II, чтобы включить режим воспроизведения.

**3** Когда вы дойдете до места, с которого хотите начать новую запись, нажмите кнопку ▶II .

**4** Нажимайте кнопку F.ADV/STEP (Покадровый просмотр) столько раз, сколько вам нужно, чтобы кадр за кадром дойти до точного места начала записи.

**5** Пока видеомагнитофон находится в режиме “Стоп-кадр”, нажмите кнопку REC (●) (Запись) и удерживайте ее нажатой в течение некоторого времени для включения функции “монтаж в режиме продолжения”.
<u>Результат</u>: На дисплее мигает символ режима записи.

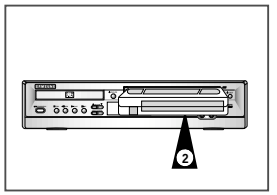
**6** Чтобы начать запись, нажмите кнопку ▶II .

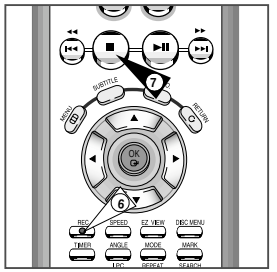
**7** Когда вы закончили запись, нажмите кнопку ■ (Стоп).

## Запись с другого видеомагнитофона или видеокамеры VCR

***Вы можете скопировать на видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя кассету, воспроизводимую на другом источнике видеосигнала, таком, как другой видеомагнитофон или видеокамера.***

☛ Копирование купленных видеокассет с записью или их перезапись в любой форме без разрешения соответствующих владельцев авторских прав является нарушением законов об авторских правах.




**1** Подсоедините видеомагнитофон, с которого будет копироваться кассета, к соответствующим входным разъемам типа RCA для аудио/ видеосигнала на задней панели вашего комбинированного проигрывателя, как показано на стр. 11.

**2** Загрузите чистую кассету в видеомагнитофон вашего комбинированного проигрывателя.

**3** Загрузите кассету с записью в другой источник видеосигнала (видеомагнитофон или видеокамеру).

**4** Нажмите кнопку INPUT SEL (Выбор входа) для выбора соответствующего входа на вашем комбинированном проигрывателе:

**5** Начните воспроизведение подлежащей копированию кассеты.

**6** Удерживайте в нажатом положении кнопку REC (●) (Запись) на видеомагнитофоне вашего комбинированного проигрывателя в течение некоторого времени, чтобы начать запись.

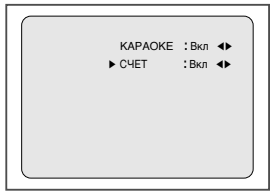
**7** Когда вы закончите запись, нажмите кнопку ■ (Стоп) на видеомагнитофоне и на комбинированном проигрывателе.

➢ Если вы хотите просматривать кассету во время копирования
- Ваш комбинированный проигрыватель должен быть подключен к телевизору, как обычно (более подробные сведения см. на стр. 11).

## VCR Использование функции KAPAOKE

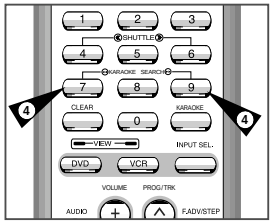
| | |
|---|---|
| 1 | Нажмите кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) и загрузите кассету KAPAOKE. |
| 2 | Подсоедините микрофон к первому или второму гнезду для микрофона.<br>При этом автоматически включается режим KAPAOKE.<br>◆ При отсоединении микрофона режим KAPAOKE автоматически выключается.<br>◆ Нажмите кнопку KARAOKE (KAPAOKE) на пульте дистанционного управления.<br>Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы установить для режима KAPAOKE состояние Вкл. |
| 3 | Для регулировки громкости звука от микрофона и уровня эффекта ECHO (Реверберация) нажимайте кнопки VOLUME (Громкость) и ECHO ▲ или ▼ на передней панели. |
| 4 | Начинайте петь под аккомпанемент. |

## VCR Функция СЧЕТ




| | |
|---|---|
| 1 | Нажмите кнопку KARAOKE (KAPAOKE) на пульте дистанционного управления. |
| 2 | Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта меню СЧЕТ. |
| 3 | Нажмите кнопку ◄ или ► для включения режима СЧЕТ. |
| 4 | Полученные вами за исполнение очки будут показываться на дисплее после окончания песни. |

## VCR Функция ПОИСК в режиме KAPAOKE



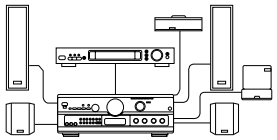

| | |
|---|---|
| 1 | Нажмите кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) и загрузите кассету KAPAOKE. |
| 2 | Нажмите кнопку KARAOKE (KAPAOKE) для включения режима KAPAOKE. |
| 3 | Нажмите кнопку ►II, чтобы начать воспроизведение кассеты. |
| 4 | Когда во время воспроизведения песни вы хотите найти другую песню, нажимайте кнопку KARAOKE SEARCH (Поиск в режиме KAPAOKE) ▶▶ или ◀◀ на пульте дистанционного управления. |



## Выбор способа подключения DVD

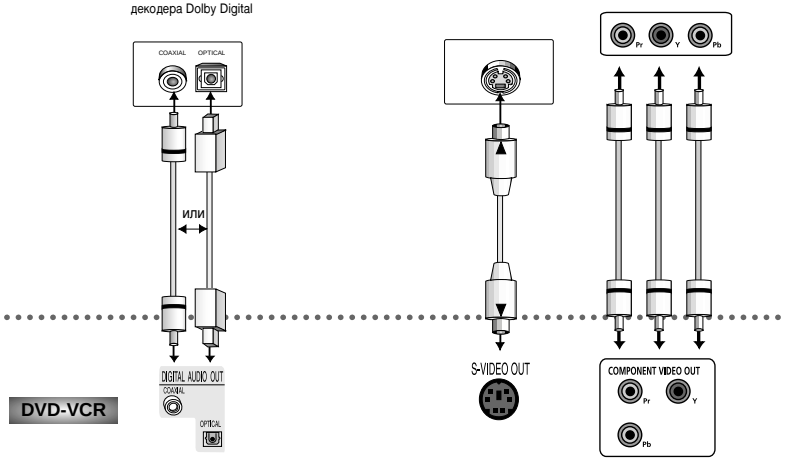
***Ниже приведены примеры обычно используемых способов подключения DVD-проигрывателя вашего комбинированного проигрывателя к телевизору и другому оборудованию. Эти способы пригодны только для DVD-проигрывателя. Просмотр записей с видеомагнитофона при таком подключении невозможен.***

**Соединение с аудиосистемой**



Входное гнездо цифрового аудио сигнала декодера Dolby Digital

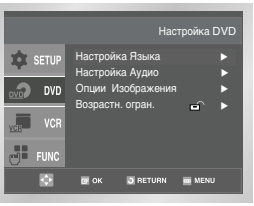
**Соединение с телевизором**

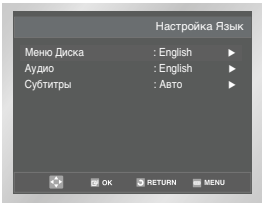


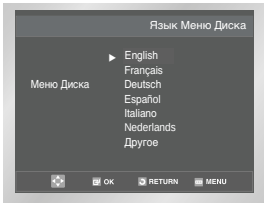

Выход цифрового аудио сигнала

Гнездо S-Video

Гнездо RCA




***Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню проигрывателя, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.***

## Использование языка меню диска

Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню **DVD**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт **Настройка Языка**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт **Меню диска**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
5. Используя кнопку ▲, ▼, выберите пункт меню “**Русский**”.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое”.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню **DVD**.



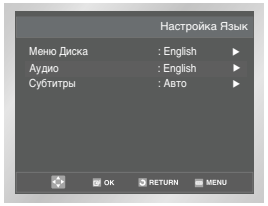


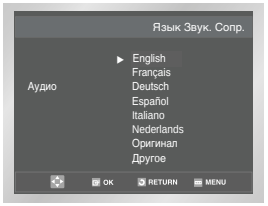
## Использование языка звукового сопровождения

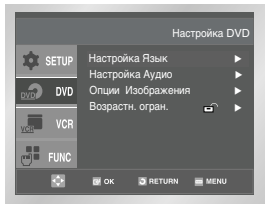
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку OK или ▶.
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт Настройка Языка, затем нажмите кнопку OK или ▶.
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт аудио, затем нажмите кнопку OK или ▶.
5. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт меню “Русский”.
   - Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню “Оригинал”.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое”.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню DVD.

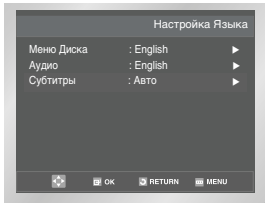
## Использование языка субтитров

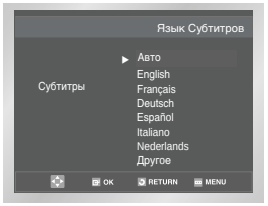
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню **DVD**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт **Настройка Языка**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт **Субтитры**, затем нажмите кнопку OK или ▶.
5. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт меню “Русский”.
   - Выберите пункт меню “Авто”, если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое”. На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню **DVD**.



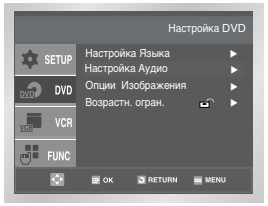



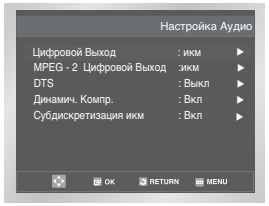



## DVD Настройка аудио выходов




1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU (Меню).

2 При помощи кнопок ▲ , ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку OK или ▶.

3 При помощи кнопок ▲ , ▼ выберите пункт Настройка Аудио, затем нажмите кнопку OK или ▶.

4 Используя кнопку ▲ , ▼ выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку OK или ▶.

• **Цифровой выход**

1. **ИКМ**:
   Сигнал преобразовывается в сигнал ИКМ (импульсно-кодовая модуляция) (2 канала). Выбирайте ИКМ, когда используете выходы аналогового аудио сигнала.
2. **Bitstream**: Сигнал преобразовывается в битовый поток сигнала системы MPEG 2 (5.1 канальный или 7.1 канальный). Выбирайте Битовый поток, когда используете выход цифрового аудио сигнала.

➢ Обязательно выберите правильный тип сигнала для цифрового выхода, иначе не будет слышен звук.

• **MPEG 2 Цифровой выход**

1. **ИКМ:**
   Сигнал преобразовывается в сигнал ИКМ (импульсно-кодовая модуляция) (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выбирайте ИКМ, когда используете выходы аналогового аудио сигнала.
2. **Bitstream**: Сигнал преобразовывается в битовый поток сигнала системы Dolby Digital 5.1 канала. Выбирайте Битовый поток, когда используете выход цифрового аудио сигнала.

• **DTS**

1. **Выкл** : На выход не выдается цифровой сигнал.
2. **Вкл** : Сигнал системы DTS подается только на выход цифрового сигнала. Выбирайте для DTS состояние Вкл, когда проигрыватель соединен с декодером системы DTS.

• **Динамич. Компр.**

1. **Вкл** : Чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.
2. **Выкл** : Чтобы выбрать стандартный диапазон.

• **Субдискретизация ИКМ**

1. **Вкл** : Выбирайте это состояние для пункта, если подключенный к проигрывателю усилитель не поддерживает частоту дискретизации 96 кГц.
   В этом случае сигнал с частотой дискретизации 96 кГц будет преобразовываться в сигнал с частотой дискретизации 48 кГц
2. **Выкл** : Выбирайте это состояние для пункта, если подключенный к проигрывателю усилитель поддерживает частоту дискретизации 96 кГц. В этом случае сигнал на выходе не будет изменяться.

➢
- Как убирать меню Настройки с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (Возврат) или кнопку .
- Изготавливается по лицензии от фирмы Dolby Laboratories. “Dolby” и символ в виде сдвоенной буквы D являются товарными знаками фирмы Dolby Laboratories.
- DTS” и “DTS Digital Out” являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.



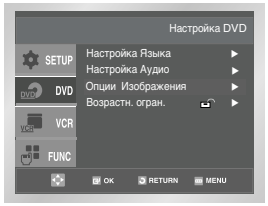
## Настройка параметров изображения DVD

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU (Меню).

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку OK или ▶.

3 При помощи кнопок ▲ ,▼ выберите пункт Опции Изображения, затем нажмите кнопку OK или ▶.

4 Используя кнопку ▲,▼ выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку OK или ▶.



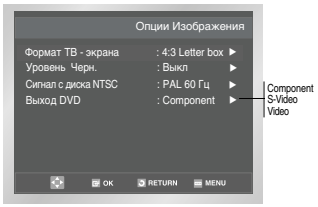

• **Формат ТВ-экрана**

В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра)

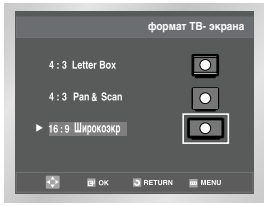
**1. 4:3 Letter Box :**
Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.

**2. 4:3 Pan-Scan :**
Выбирайте эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).

**3. 16:9 Широкоэкр :**
На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.



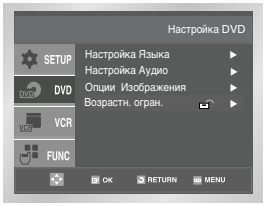

• **Уровень черного**
Регулирует яркость свечения экрана.

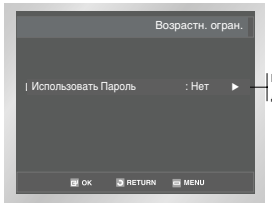


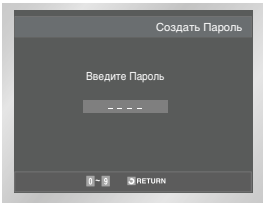

• **Сигнал с диска**
Если телевизор может работать только с сигналом системы NTSC, выберите опцию “NTSC”. В противном случае оставьте опцию “PAL 60 Гц”, установленную по умолчанию.

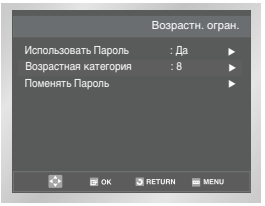
• **Выход DVD**
**Component** : С разъемов выхода компонентного сигнала выдается компонентный видеосигнал (Y, Pb, Pr).
**S-Video** : С разъема S-VIDEO выдается сигнал S-Video.
**Video** : С разъема выхода видеосигнала выдается полный телевизионный сигнал.

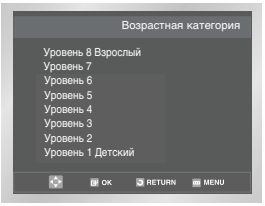
## DVD Настройка уровня родительского контроля




***Функция "Уровень родительского контроля" действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - это помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.***

1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU (Меню).

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню **DVD**, затем нажмите кнопку OK или ▶.

3 При помощи кнопок ▲,▼ выберите пункт **Возрастн. огран.**, затем нажмите кнопку OK или ▶.

4 Если вы хотите использовать пароль, то с помощью кнопки OK или ▶ выберите Да для пункта меню **Использовать пароль.** На экране появится сообщение **Введите пароль**.

5 Введите ваш пароль. На экране появится сообщение Вновь введите пароль. Введите ваш пароль еще раз. На экране появится меню Возрастн. огран.

- **Об уровне возрастной категории:**
  Родительский контроль будет работать только если для пункта меню Использовать пароль выбрано состояние Да. Чтобы плеер не проверял возрастную категорию диска, выберите для этого пункта состояние Нет с помощью кнопки ▲,▼, Используйте кнопку OK или ▶, чтобы выбрать пункт меню **Возрастная категория**. Нажмите кнопку OK.
  - Нажимайте кнопку ▲,▼, чтобы выбрать желаемый уровень (например, **Уровень 6**) и затем нажмите кнопку OK. Теперь диски, которым присвоен уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
  - Чтобы отменить проверку возрастной категории диска, выберите состояние **Нет** для пункта меню Использовать пароль с помощью кнопки OK или ▶.

- **О смене пароля:**
  - С помощью кнопки ▲,▼ выберите пункт меню Поменять пароль. Нажмите кнопку OK. На экране появится приглашение на смену пароля.
  - Введите ваш новый пароль и нажмите кнопку OK. Затем введите новый пароль еще раз.

- ***Как убирать меню Настройка с экрана и вновьвызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (Возврат) или кнопку◀.***
- ***Если вы забыли ваш пароль, обратитесь к параграфу "Вы забыли пароль" Руководства по поиску неисправностей.***



## Подключение AV-ресивера DVD

***Чтобы наиболее полно оценить возможности вашего комбинированного проигрывателя для создания домашнего кинотеатра, вы можете подключить его к системе окружающего звука, состоящей из AV-ресивера и акустическую систему из шести громкоговорителей.***

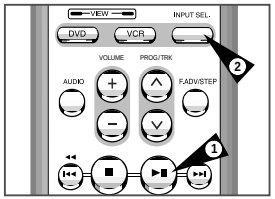
***Перед началом работы...***

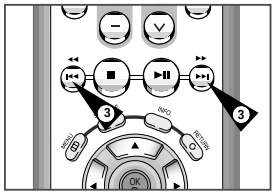
- ***Если ваш AV-ресивер оснащен декодером Dolby Digital, вы можете воспользоваться этим декодером, для чего необходимо подключить AV-ресивер к одному из гнезд DIGITAL AUDIO OUT (Выход цифрового аудио сигнала) вашего комбинированного проигрывателя.***

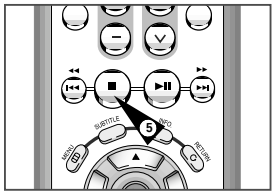
1 **Выход цифрового аудио сигнала**
Соедините кабелем для цифрового аудио сигнала одно из гнезд DIGITAL AUDIO OUT (Выход цифрового аудио сигнала) на задней панели вашего комбинированного проигрывателя с соответствующим входным гнездом цифрового аудио сигнала на AV-ресивере.
- Коаксиальный или оптический разъем
- Используйте разъем, тип которого соответствует типу свободного разъема на вашем AV-ресивере.

# Специальные функции при воспроизведении






***Во время воспроизведения дисков DVD/CD вы можете выбирать описанные ниже специальные функции. Для возобновления воспроизведения с нормальной скоростью нажимайте кнопку ►II (Воспроизведение/Пауза).***

**1 Стоп-кадр**

Нажмите во время воспроизведения кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза) на пульте дистанционного управления.

- Изображение останавливается, звук пропадает.
- Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза).
- Если вы оставите проигрыватель в режиме "Стоп-кадр" на время более 5 минут, он автоматически остановится.

**2 Покадровое воспроизведение (Пошаговое воспроизведение)**

Для включения воспроизведения изображения кадр за кадром нажмите во время воспроизведения кнопку F.ADV./STEP на пульте дистанционного управления.

- Во время покадрового воспроизведения звук не слышен.
- Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза).
- ПРИМЕЧАНИЕ: Покадровое воспроизведение может производиться только в прямом направлении.

**3 Пропуск вперед/назад**

Для перехода к следующей части фильма/дорожке компакт-диска во время воспроизведения компакт-диска или DVD-диска нажимайте кнопки Пропуск вперед/назад (►►I / I◄◄) на пульте дистанционного управления или на передней панели.

- При нажатии кнопки "Пропуск вперед" происходит переход к следующей части/дорожке.
- При нажатии кнопки "Пропуск назад" происходит переход к началу текущей части/дорожки.
- При повторном нажатии кнопки "Пропуск назад" происходит переход к предыдущей части/дорожке.

**Поиск вперед/назад**

Для поиска с просмотром в прямом/обратном направлении, во время воспроизведения нажимайте кнопки Поиск вперед/назад (►► / ◄◄) на пульте дистанционного управления или на передней панели. При последовательных нажатиях этих кнопок скорость поиска увеличивается в следующем порядке: 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 128X.

Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза).

**4 Замедленное воспроизведение**

Во время воспроизведения нажмите кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза), чтобы остановить изображение. Затем используйте кнопку "Поиск вперед" (►►) для перехода в режим замедленного воспроизведения и выбора скорости замедленного воспроизведения.

- При последовательных нажатиях кнопки ►► скорость воспроизведения изменяется в следующем порядке: 1/8, 1/4, 1/2 от нормальной скорости.
- Во время замедленного воспроизведения звук не слышен.

**5 Стоп/Возобновление**

- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (Стоп) один раз. Чтобы возобновить воспроизведение диска DVD/CD с того места, в котором оно было остановлено, нажмите кнопку ►II (Воспроизведение/ пауза).
- Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (Стоп) дважды. При следующем нажатии кнопки ►II (Воспроизведение/ пауза) воспроизведение начнется от начала диска.

# Выбор формата кадра (функция EZ View)

DVD

R

## Воспроизведение изображений с различным форматом кадра (DVD-диск)

1 Нажмите кнопку EZ VIEW
- Размер кадра на экране изменяется при каждом нажатии кнопки.
- Режим увеличения изображения на экране может работать по-разному в зависимости от того, какой формат кадра вы установили в меню настроек DVD (DVD-проигрыватель).
- Чтобы обеспечить правильную работу кнопки EZ VIEW, необходимо правильно установить формат кадра изображения при первоначальной настройке.

## Если у вас телевизор с форматом экрана 16:9

**Для дисков с записью в формате 16:9**

- **Wide Screen (Широкий Экран)**

  Считываемое с DVD-диска изображение воспроизводится с форматом кадра 16:9.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано. При воспроизведении диска, на котором записано изображение с форматом кадра 2,35:1, черные полосы вверху и внизу экрана исчезают. Изображение выглядит вытянутым по вертикали (в зависимости от типа диска, черные полосы могут исчезнуть не полностью).

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Изображение вверху, внизу, с левой и правой сторон экрана обрезано, а средняя часть изображения - увеличена.

**Для дисков с записью в формате 4:3**

- **Normal Wide (Норм. Широкий)**

  Изображение с DVD-диска воспроизводится с форматом кадра 16:9. Изображение выглядит вытянутым по горизонтали.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и воспроизводится на весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Изображение вверху, внизу, с левой и правой сторон экрана обрезано, а средняя часть изображения - увеличена.

- **Vertical Fit (На Всю Высоту)**

  При просмотре DVD-диска с записью в формате кадра 4:3 на телевизоре с форматом экрана 16:9, растягивание изображения по горизонтали не производится, а с левой и правой сторон экрана появляются черные полосы.

R

## Если у вас телевизор с форматом экрана 4:3

**Для дисков с записью в формате 16:9**

- **Формат 4:3 Letter Box**

  Считываемое с DVD-диска изображение воспроизводится с форматом кадра 16:9.

  Вверху и внизу экрана появляются черные полосы.

- **Формат 4:3 Pan Scan**

  Центральная часть изображения формата 16:9 занимает весь экран, а левая и правая части изображения обрезаны.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и воспроизводится на весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Если DVD-диск с записью в формате 16:9 просматривается на телевизоре с экраном формата 4:3, слева и справа экрана появляются черные полосы, чтобы изображение не выглядело вытянутым по горизонтали.

**Для дисков с записью в формате 4:3**

- **Normal Screen (Норм. Экран)**

  Изображение с DVD-диска воспроизводится с форматом кадра 4:3.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и воспроизводится на весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

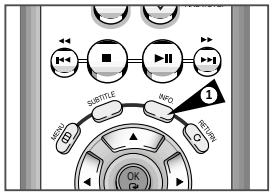
  Изображение вверху, внизу, с левой и правой сторон экрана обрезано, а средняя часть изображения - увеличена..





R

## При воспроизведении диска DVD/VCD/CD

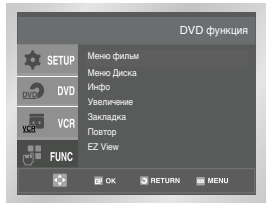



1 Во время воспроизведения нажмите кнопку INFO. (Информация) на пульте дистанционного управления.

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите нужный пункт появившегося на экране графического меню.

3 Используйте кнопки ◄, ► для выполнения желаемых настроек.
- Вы можете использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для прямого доступа к фильму или части с нужным номером или для воспроизведения диска с желаемого времени от его начала.

4 Чтобы убрать информацию с экрана, вновь нажмите кнопку INFO.




➢
- ***Что такое Chapter (часть)?***
  ***Каждый кинофильм, записанный на DVD-диске, обычно разделен на части (подобно дорожкам на компакт-диске).***

- ***Что такое Title (фильм)?***
  ***DVD-диск может содержать несколько разных фильмов: например, если диск содержит четыре разных фильма, каждый из них может считаться отдельным фильмом.***

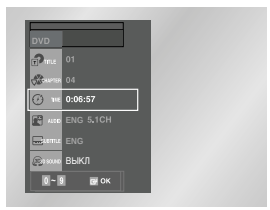
TITLE — Для выбора желаемого фильма, когда на диске записано несколько фильмов. Например, если на диске записано более одного фильма, каждому из фильмов будет присвоен номер

CHAPTER — Большинство DVD-дисков записаны в виде последовательности частей, чтобы можно было быстро найти конкретный эпизод.

TIME — Позволяет начать воспроизводить фильм с нужного места. Просто введите время начала воспроизведения.

AUDIO — Язык звуковой дорожки фильма. В данном примере воспроизводится звуковая дорожка на английском языке в формате 5.1. На DVD-диске может иметься до восьми звуковых дорожек на разных языках.

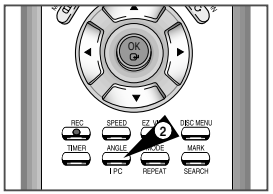
SUBTITLE — Относится к имеющимся на диске языкам субтитров. Можно выбрать язык субтитров, либо, по вашему желанию, отключить показ субтитров. На DVD-диске могут иметься субтитры максимум на 32 языках.

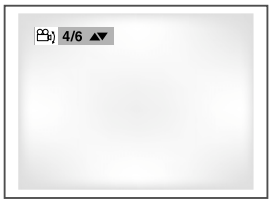



3D SOUND — Эффект окружающего звука создается при помощи только двух фронтальных громкоговорителей.

* Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.

## DVD Выбор желаемого ракурса изображения



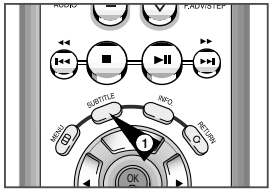

### Использование кнопки ANGLE (РАКУРС)

***Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (Ракурс).***

**Нажмите кнопку ANGLE (РАКУРС), чтобы проверить, присутствует ли в левом верхнем углу экрана метка РАКУРС ( ).**

1. Когда на экране присутствует метка “РАКУРС”, нажмите кнопку ANGLE, после чего в левом верхнем углу экрана появятся пиктограммы выбора ракурса.
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать желаемый ракурс изображения. Затем нажмите кнопку OK.
3. Чтобы убрать меню с экрана, вновь нажмите кнопку ANGLE.

## DVD Выбор языка субтитров



***Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (Субтитры).***

### Использование кнопки SUBTITLE

1. Нажмите кнопку SUBTITLE.
2. С использованием кнопки ◄, ► выберите желаемый язык субтитров.
3. Используйте кнопку ▲, ▼ чтобы задать, будут (Вкл) или не будут (Выкл) субтитры выводиться на экран.
   • По умолчанию субтитры не выводятся на экран.
   • Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.

➢ ***• Эта функция зависит от того, на каких языках записаны субтитры на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.***

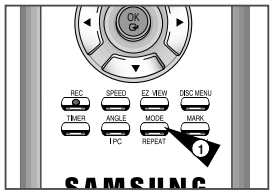
***• DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.***

***• Как сделать так, чтобы каждый раз при воспроизведении DVD-диска выбирался один и тот же язык субтитров. Обратитесь к разделу “Настройка языка” на стр. 34.***



## Повторное воспроизведение DVD

***Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить текущую дорожку, часть, фильм, фрагмент между выбранными точками (A-B) или диск целиком.***




### При воспроизведении DVD-диска

1. Нажмите кнопку REPEAT (Повтор) на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.
2. С помощью кнопок ◄, ► выберите режим повтора Части, Фильма или фрагмента между точками A-B.

   *Повтор фрагмента между точками A-B
   • Нажмите кнопку REPEAT. При помощи кнопок ◄, ► выберите в меню режим повтора фрагмента между точками A-B.
   • Нажмите кнопку OK в начале (A) фрагмента, который вы хотите просмотреть еще раз. На экране автоматически подсвечивается буква B.
   • Нажмите кнопку OK вновь в конце (B) фрагмента, который хотите просмотреть еще раз.
   • Чтобы выключить эту функцию, нажмите кнопку CLEAR (Сброс).
   • Функция ПОВТОР A-B не позволяет установить точку (B), если после установки точки (A) не прошло 5 секунд.
3. Нажмите кнопку OK.
4. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT еще раз, затем нажимайте кнопки , , чтобы выбрать пункт ВЫКЛ и нажмите кнопку OK.
   • Для прекращения режима повторного воспроизведения вы также можете нажать кнопку CLEAR (Сброс) на пульте дистанционного управления.

DVD

VCD / CD

➢ • Для DVD-диска может выполняться повтор части фильма или всего фильма, для дисков VCD и компакт-дисков возможен повтор всего диска или дорожки.

• На некоторых дисках функция “Повтор” может не действовать.

• Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.

## DVD Выбор языка звукового сопровождения

R

***Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык с помощью кнопки AUDIO (Звуковое сопровождение).***

DVD

VCD / CD

### Использование кнопки AUDIO

**1** Нажмите кнопку AUDIO.

**2** С использованием кнопки ◄, ► выберите желаемый язык звукового сопровождения из записанных на DVD-диске.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.

**3** Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать сигнал Стерео, правый канала или певый канала (на компакт-диске/диске VCD).

➢ *• Эта функция зависит от того, на каких языках записано звуковое сопровождение на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.*

*• DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.*

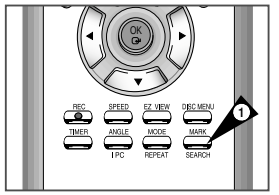
*• **Как сделать так, чтобы каждый раз при воспроизведении DVD-диска выбирался один и тот же язык звукового сопровождения.** Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 34.*

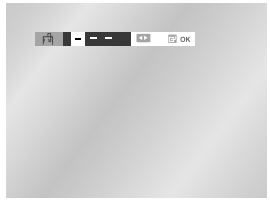


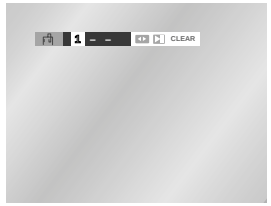
## Использование функции "Закладка" DVD

R

Функция "Закладка" позволяет вам пометить части DVD-диска или диска VIDEO-CD (режим "меню" выключен) для того, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.




### Использование функции "Закладка (диски DVD/VIDEO-CD)

**1** Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK (Закладка) на пульте дистанционного управления. На экран будет выведена пиктограмма закладок.

**2** Используйте кнопку ◄, ► чтобы переместиться к желаемой пиктограмме "Закладка" (-).

**3** Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку OK. Пиктограмма (-) изменится на цифру (1, 2 или 3).

**4** Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию о "закладках" с экрана.

### Переход к помеченному эпизоду

**1** Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.

**2** Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать нужный помеченный эпизод.

**3** Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА (►II ), чтобы перейти к помеченному эпизоду.

### Удаление "закладки"

**1** Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.

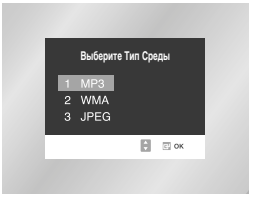
**2** Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать номер "закладки", которую вы хотите удалить.

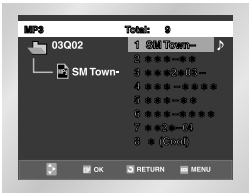
**3** Нажмите кнопку CLEAR (удаление), чтобы удалить номер "закладки".
Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию с экрана.

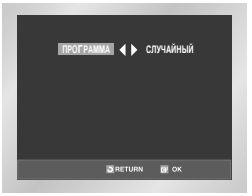
➢ ***• Вы можете пометить до трех эпизодов за один сеанс пользования "закладками".***

***• Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.***

***• На некоторых дисках функция "Закладка" может не действовать.***




Когда вы загружаете в DVD-проигрыватель диск с файлами MP3/WMA, начинается в воспроизведение первой песни из первой папки (альбома) на диске.

- Если на диске записаны файлы с двумя и более типами расширений, воспользуйтесь меню **Выберите Тип Среды** для выбора файлов с нужным расширением.
- Для изменения типа воспроизводящихся в данный момент файлов, дважды нажмите кнопку СТОП (■) и затем нажмите кнопку DISC MENU (Меню диска) для вывода на экран меню.
- Если в течение 60 секунд вы не нажмете на пульте дистанционного управления ни одной кнопки, меню пропадет с экрана и начнется воспроизведение файлов с ранее выбранным расширением.

## Воспроизведение диска с файлами MP3/WMA

1 Когда начинается воспроизведение первой песни, в правой части экрана появляется меню папки с файлами музыкальных произведений, которая содержит файл этой песни. Одновременно на экране может показываться информация максимум о 8 папках с файлами музыкальных произведений. Если на диске имеется более 8 таких папок, нажимайте кнопки ◀, ▶ для вывода на экран информации о других папках.

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите нужную папку с файлами музыкальных произведений, затем нажмите кнопку OK. Снова нажимайте кнопки ◀, ▶ чтобы выбрать файл нужной песни, Чтобы начать воспроизведение песни, нажмите кнопку OK.

## Воспроизведение в запрограммированном/ случайном порядке

1. Нажимайте кнопку MODE (Режим) в режиме “СТОП”, чтобы переключаться между режимами ПРОГРАММА и СЛУЧАЙНЫЙ.

➢
- Нажмите кнопку REPEAT (Повтор) в режиме воспроизведения, чтобы непрерывно повторялась текущая песня, а чтобы отменить режим повтора, нажмите эту кнопку еще раз.
- Режим ЗАПРОГРАММИРОВАННОГО/СЛУЧАЙНОГО воспроизведения не может использоваться, если диск содержит файлы с двумя и более типами расширений.



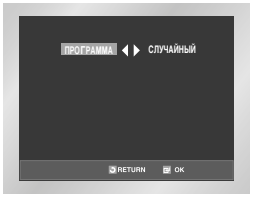


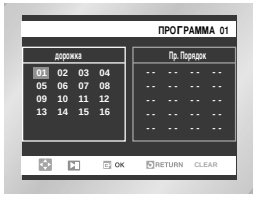
## Диски CD-R с файлами MP3/WMA

**Во время воспроизведения дисков CD-R с файлами MP3 или WMA выполняйте все изложенные выше рекомендации, а в отношении дисков CD-R также учитывайте и следующие замечания:**

- **Файлы MP3 и WMA должны быть записаны в формате ISO 9660 или JOLIET.**
  Файлы MP3 или WMA форматов ISO 9660 и Joliet совместимы с операционными системами DOS и Windows корпорации Microsoft и Mac OS компании Apple. Эти два формата получили наибольшее распространение.
- **Присваивая имена вашим файлам MP3 и WMA, не используйте более 8 символов, а в качестве расширений имен файлов используйте ".mp3, .wma".**
  Для имени файла используется следующий общий формат: Имя.mp3 или Имя.wma. Присваивая имя файлу, используйте 8 или менее символов, не используйте пробелы и специальные символы, включая: (., /, \, =, +).
- **При записи файлов MP3 используйте битрейт не менее 128 кбит/с.**
  Качество звучания при воспроизведении файлов MP3 в основном зависит от выбранного битрейта для компрессии/ декомпрессии. Для получения качества звучания, аналогичного качеству звучания аудио компакт-диска, необходимо использовать аналого-цифровое преобразование, то есть, преобразование в формат MP3, с битрейтом от 128 до 160 кбит/с. Выбор более высокого битрейта, например, 192 кбит/с и выше редко приводит к улучшению качества звучания.
  Файлы с битрейтом ниже 128 кбит/с не будут воспроизводиться надлежащим образом.
- **При записи файлов WMA используйте битрейт не менее 64 кбит/с.**
  Качество звучания при воспроизведении файлов WMA в основном зависит от выбранного битрейта для компрессии/ декомпрессии. Для получения качества звучания, аналогичного качеству звучания аудио компакт-диска, необходимо использовать аналого-цифровое преобразование, то есть, преобразование в формат WMA, с битрейтом от 64 до 192 кбит/с.
  Файлы с битрейтом ниже 64 кбит/с или выше 192 кбит/с не будут воспроизводиться надлежащим образом.
- **Не пытайтесь копировать охраняемые авторским правом файлы MP3.**
  Некоторые “защищенные” файлы зашифрованы и закодированы таким образом, чтобы предотвратить их незаконное копирование. Например, файлы следующих типов: Windows Media(tm) (зарегистрированный товарный знак компании Microsoft Inc.), а также SDMI(tm) (зарегистрированный товарный знак SDMI Foundation). Такие файлы не могут быть скопированы.
- **Внимание!** Указанные выше рекомендации не могут гарантировать воспроизведение DVD-проигрывателем дисков с файлами MP3 или гарантировать качество воспроизведения.
  Следует обратить внимание на то, что некоторые технологии и методы записи файлов MP3 на диски CD-R не позволяют оптимально воспроизводить такие файлы на вашем DVD-проигрывателе (низкое качество звучания и, в некоторых случаях, невозможность считывания файлов проигрывателем).
- Этот проигрыватель позволяет воспроизводить с одного диска максимум 500 файлов, которые могут размещаться максимум в 300 папках.

## Запрограммированное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке



### Запрограммированное воспроизведение (дисков CD/MP3/WMA)

1. Нажмите кнопку MODE (Режим).
2. Используйте кнопки ◄, ► чтобы выбрать на экране позицию ПРОГРАММА. Нажмите кнопку OK.
3. Используйте кнопки ▲, ▼ / ◄, ► чтобы выбрать первую дорожку, которую вы хотите добавить к программе воспроизведения. Нажмите кнопку OK. Выбранные номера появляются в окне “Запрограммированный порядок”.
4. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА ( ►II ). Дорожки диска будут воспроизводиться в запрограммированном порядке.

### Воспроизведение в случайном порядке (дисков CD/MP3/WMA)

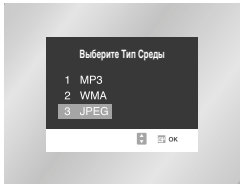
1. Нажмите кнопку MODE (Режим).
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать на экране позицию СЛУЧАЙНЫЙ. Нажмите кнопку OK.
   Диск будет воспроизводиться в случайном порядке.

➢
- ***На некоторых дисках функции запрограммированного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке могут не действовать.***
- ***Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CLEAR (Сброс).***
- ***Функции запрограммированного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке не действуют, если на диске имеется более двух типов файлов.***
- ***Этот проигрыватель поддерживает запрограммированное воспроизведение до 99 файлов.***



## Воспроизведение дисков с графическими файлами

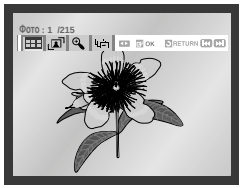
- Чтобы просматривать диск формата Photo CD, выберите в меню пункт JPEG.
- Для изменения типа воспроизводящихся в данный момент файлов, дважды нажмите кнопку СТОП ( ■ ) и затем нажмите кнопку DISC MENU (Меню диска) для вывода на экран меню.
- Если в течение 60 секунд вы не нажмете на пульте дистанционного управления ни одной кнопки, меню пропадет с экрана и начнется воспроизведение файлов с ранее выбранным расширением.




1. Откройте лоток для дисков.
2. Загрузите диск в лоток.
   - Загружайте диск стороной с этикеткой вверх.
3. Закройте лоток для дисков.
   - Лоток с диском закрывается и экран должен принять вид, аналогичный показанному на рисунке справа.

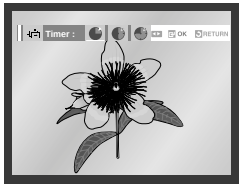
- При помощи кнопок ▲, ▼ ипи ◄, ► на пульте дистанционного управления выберите изображение, которое вы хотите видеть, затем нажмите кнопку OK (Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ПАУЗА (►II), если вы хотите воспроизводить изображения в режиме слайд-шоу).
- Чтобы увидеть 6 следующих изображений, нажмите кнопку ►►I.
- Чтобы увидеть 6 предыдущих изображений, нажмите кнопку I◄◄.

- : Возврат к показу изображений в виде альбома.
- : При каждом нажатии кнопки OK изображение поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.
- : При каждом нажатии кнопки OK размер изображения поочередно увеличивается (до 2X) и возвращается к обычному (Обычный → 2X → Обычный)
- : Переход в режим слайд-шоу.




* Нажмите кнопку RETURN (Возврат), чтобы вернуться к показу изображений в виде альбома.
* Перед началом воспроизведения в режиме слайд-шоу следует установить интервал показа изображений.

- : Если выбрать этот значок и нажать кнопку OK, изображения чередуются автоматически с интервалом около 6 секунд.
- : Изображения чередуются автоматически с интервалом около 12 секунд.
- : Изображения чередуются автоматически с интервалом около 18 секунд.




* В зависимости от размера файла, интервал между изображениями может быть больше или меньше указанного в этом руководстве.

➢
- Для возвращения к экрану альбома нажмите кнопку RETURN (Возврат) при появлении баннера.
- Если в течение 10 секунд вы не нажмете на пульте дистанционного управления ни одной кнопки, меню исчезнет с экрана. Меню появится снова при нажатии кнопок ▲, ▼ или ◄ , ► на пульте дистанционного управления.

## DVD Воспроизведение дисков с графическими файлами

### Диски CD-R с файлами JPEG

- Этот проигрыватель позволяет воспроизводить только файлы с расширением ".jpg" и ".JPG".
- Если диск не "закрыт", до начала его воспроизведения пройдет больше времени, к тому же, возможно, не все файлы на таком диске смогут быть воспроизведены.
- Можно воспроизводить только диски CD-R с файлами JPEG, записанными в форматах ISO 9660 или Joliet.
- Имя файла JPEG должно состоять не более, чем из 8 символов и не содержать пробелов и специальных символов (./=+).
- Можно воспроизводить многосессионные диски только с непрерывной записью. Если на многосессионном диске имеется пустые сектора, воспроизведение будет идти только до первого пустого сектора.
- На один диск можно записать до 500 изображений.
- Можно воспроизводить только диски формата Photo CD фирмы Kodak.
- При воспроизведении диска формата Photo CD фирмы Kodak, из находящихся в папке файлов с изображениями будут воспроизводиться только файлы формата JPEG.
- При воспроизведении дисков формата, отличающегося от Photo CD фирмы Kodak, проигрывателю понадобится больше времени, чтобы начать воспроизведение, к тому же такие диски с изображениями могут не воспроизводиться вовсе.
- Если на одном диске записано более 500 файлов, могут быть воспроизведены только 500 файлов JPEG.
- Если количество папок на одном диске более 300, могут быть воспроизведены только файлы JPEG, хранящиеся в 300 папках.



## Подготовка к воспроизведению диска караоке KAPAOKE

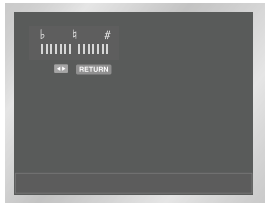
| | |
|---|---|
| 1 | Соедините выходные гнезда микшированного аудио сигнала с входом телевизора или усилителя. |
| 2 | Нажмите кнопку включения питания проигрывателя |
| 3 | Подсоедините микрофон к первому или второму гнезду для микрофона. При этом автоматически включается режим Караоке.<br>- При отсоединении микрофона режим Караоке автоматически выключается. |

➢
- ◆ Эта функция действует только в DVD, VCD и в CD DISC.
- ◆ Эта функция не может работать согласно типу диска.

## Изменение тональности мелодии KAPAOKE

| | |
|---|---|
| 1 | При помощи кнопок ◀,▶ выберите пункт меню "Keycon" (Тональность мелодии). |
| 2 | При помощи кнопок ◀,▶ выберите желаемую тональность<br>- ♭ : чтобы понижать тональность на 7 октав с шагом в пол-октавы<br>- ♮ : оригинальная тональность<br>- # : чтобы повышать тональность на 7 октав с шагом в пол-октавы |

➢
- ◆ Функция управления тональностью не действует для выхода сигнала от микрофона.
- ◆ Функция управления тональностью не действует для сигнала, воспроизводящегося видеомагнитофоном.



## KAPAOKE Резервирование песни

***Эта функция позволяет вам заранее зарезервировать воспроизведение желаемой песни при использовании функции Караоке.***

**1** Начните воспроизводить диск Караоке, содержащий желаемые песни.

**2** После нажатия кнопки KARAOKE (КАРАОКЕ) на пульте дистанционного управления, включите режим Караоке с помощью кнопки ▲или ▼.

**3** Выберите пункт меню “Request” (Заявка) с помощью кнопок ◄ , ►,затем нажмите кнопку OK.

**4** Введите номер желаемой песни (номер соответствующей ей дорожки) в мигающую на экране позицию (- -).
- Вы можете зарезервировать до 10 песен.

**5** Если во время воспроизведения песни вы хотите перейти к следующей зарезервированной песне, нажмите кнопку ▶▶|.

➢
- ◆ При окончании Просьбы режим меняется на режим STOP.

## KAPAOKE Отмена резервирования

**1** Отменяйте резервирование песен нажатием кнопки CLEAR (Сброс) на пульте дистанционного управления.
- Последняя зарезервированная песня будет удалена из списка зарезервированных песен первой.

**2** Продолжая нажимать кнопку CLEAR, вы можете удалять следующие зарезервированные песни.

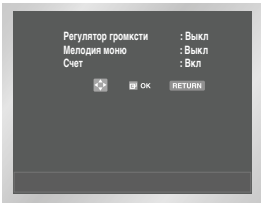
**3** Если вам вновь потребуется зарезервировать песню, введите номер песни в мигающую на экране позицию (- -).

➢
- ◆ Функция резервирования действует только в том случае, когда для режима Караоке установлено состояние ON (Вкл).
- ◆ Кнопка “▶▶|” не действует, когда вы дошли до последней песни в списке зарезервированных.
- ◆ При использовании функции резервирования (Request), функция “ПОВТОР” не действует.



## Выбор режима воспроизведения вокала KAPAOKE

***Если вы нажмете кнопку KARAOKE (КАРАОКЕ) два раза, появляется следующее меню для функции Караоке.***




- Эта функция позволяет вам сделать так, чтобы при воспроизведении диска Караоке была слышна только музыка, а вокал был заглушен.

| Режим вокала | Примечание |
|---|---|
| V1 | Подавление вокала в канале 1 |
| V2 | Подавление вокала в канале 1 |
| V1 +V2 | Подавление вокала в каналах 1 и 2 |
| OFF | Выключение подавления вокала |

- В случае дисков VCD, CVD или компакт-дисков вы можете выбирать только L (Левый канал), R (Правый канал) и OFF (Выкл).

## Ведущая мелодия KAPAOKE

- ◆ Ведущая мелодия, исполняемая на ксилофоне или пианино, помогает вам легче петь песню.
- ◆ Эта функция действует только для дисков DVD Караоке, на которых записана ведущая мелодия.

## Функция “Счет” KAPAOKE

***Для включения функции “Счет” два раза нажмите кнопку KARAOKE (КАРАОКЕ).***
- ◆ ***После окончания песни на экране будут показываться полученные вами за исполнение очки.***

## Типы дисков караоке KAPAOKE

◆ **Диск DVD Караоке**

| Канал | Канал Караоке | 5 КАНАЛЬНЫЙ DVD-ДИСК | 2 КАНАЛЬНЫЙ DVD-ДИСК |
|---|---|---|---|
| 1 CH | L | Левый канал стереофонической музыки | Левый канал стереофонической музыки + Вокал |
| 2 CH | R | Правый канал стереофонической музыки | Правый канал стереофонической музыки + Вокал |
| 3 CH | M | Ведущая мелодия | - |
| 4 CH | V1 | Дорожка вокала | - |
| 5 CH | V2 | Дорожка вокала | - |

◆ **Диск CVD, VCD Караоке**

| Канал | Канал Караоке | ДИСК CVD | ДИСК VCD, CD |
|---|---|---|---|
| 1 CH | CH1 ЛЕВЫЙ | Левый канал стереофонической музыки + Вокал | Левый канал стереофонической музыки |
| 1 CH | CH1 ПРАВЫЙ | Правый канал стереофонической музыки + Вокал | Правый канал стереофонической музыки + Вокал |
| 2 CH | CH2 ЛЕВЫЙ | Левый канал стереофонической музыки | - |
| 2 CH | CH2 ПРАВЫЙ | Правый канал стереофонической музыки | - |

* Это не может быть осуществлено как вышеприведенная картинка в соответствии с типом диска.

ВНИМАНИЕ: Для воспроизведения диска с кинофильмом или обычного диска обязательно выключите режим КАРАОКЕ. Если вы начнете воспроизведение диска с кинофильмом при включенном режиме КАРАОКЕ, по окончании каждой части фильма на экране будет появляться счет.

## Технические характеристики

| | | |
|---|---|---|
| **Общие** | Номинальное напряжение питания | 110 - 240 В~, 50/60 Гц |
| | Потребляемая мощность | 23 Вт |
| | Масса | 3.8 кг |
| | Габаритные размеры | 430 мм x 265 мм x 94 мм |
| | Рабочая температура окружающей среды | +5°C ~ +35°C |
| | Условия установки изделия | Рабочее положение: Горизонтальное<br>Относительная влажность: Ниже 75% |
| **Входы** | Вход видеосигнала (сзади) | Гнездо RCA: 1,0 В п-п (несимметричный), 75 Ом |
| | Вход аудио сигнала (сзади) | Гнезда RCA: —8 дБм, 47 кОм несимметричный |
| | Микрофонный вход (спереди) | |
| **Выходы** | Аудио сигнал (DVD-проигрыватель, видеомагнитофон) | Гнезда RCA |
| | Аудио сигнал (только DVD-проигрыватель) | Выход цифрового аудио сигнала (КОАКСИАЛЬНЫЙ, ОПТИЧЕСКИЙ) |
| | Видеосигнал (DVD-проигрыватель, видеомагнитофон) | Гнездо RCA |
| | Видеосигнал(только DVD-проигрыватель) | Выход S-Video<br>Выход КОМПОНЕНТНОГО видеосигнала: Гнезда RCA |
| **Видеомагнитофон** | Формат | Видеокассета формата VHS<br>Видеокассета формата S-VHS (только воспроизведение) |
| | Система цветности | PAL, MESECAM, NTSC3.58, NTSC4.43, Воспроизведение сигнала NTSC на телевизоре PAL |
| | Отношение сигнал/шум видеосигнала | Более 43 дБ (запись со стандартной скоростью) |
| | Разрешение | Более 240 линий (запись со стандартной скоростью) |
| | Отношение сигнал/шум аудио сигнала | Более 68 дБ (Hi-Fi), 39 дБ (Моно) |
| | Полоса частот аудио сигнала | 20 Гц - 20 кГц (Hi-Fi) |
| **DVD-Проигрыватель** | Диск | DVD, компакт-диск (12 см), компакт-диск (8 см), VIDEO-CD (12 см) |
| | Отношение сигнал/шум аудио сигнала | 95 дБ |
| | Динамический диапазон аудио сигнала | 105 дБ |



## Проблемы и их устранение (видеомагнитофон)

***Прежде, чем обращаться в сервисный центр компании SAMSUNG, выполните несколько простых проверок, указанных ниже.***

| Проблема | Объяснение/решение |
|---|---|
| Нет питания | ◆ Проверьте, подсоединена ли сетевая вилка к розетке.<br>◆ Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.)? |
| Вы не можете загрузить видеокассету | ◆ Видеокассету можно загрузить, только если ее сторона с окном направлена вверх, а лепесток защиты записи направлен в вашу сторону. |
| Отсутствует воспроизводимое изображение или оно воспроизводится с искажениями | ◆ Проверьте, загрузили ли вы в видеомагнитофон кассету с записью, а не чистую кассету. |
| Шумовые полосы на изображении во время воспроизведения | ◆ Нажмите кнопки точной регулировки трекинга TRK ( ∧или∨ ) для сведения этого эффекта к минимуму. |
| При нажатии кнопки ►II во время воспроизведения, на остановленном изображении видны сильные шумовые полосы | ◆ В зависимости от состояния ленты, на изображении в режиме "стоп-кадр" могут наблюдаться шумовые полосы. Нажимайте кнопки точной регулировки трекинга TRK ( ∧или∨ ) при замедленном воспроизведении для сведения этого эффекта к минимуму. |
| Чистка видеоголовок | ◆ Если наблюдается плохое качество изображения при воспроизведении нескольких кассет, возможно требуется почистить видеоголовки. Эта проблема появляется не очень часто, и если она не возникла, вы не должны чистить видеоголовки. При чистке видеоголовок прочтите все инструкции, прилагаемые к кассете для чистки головок. Неправильная чистка головок может привести к их неустранимому повреждению |

***Если вы не в состоянии устранить проблему после прочтения вышеуказанных инструкций, запишите на листе бумаги:***

- ***Номер модели и заводской номер, указанные на задней панели вашего комбинированного проигрывателя.***
- ***Гарантийную информацию***
- ***Четкое описание проблемы***

***Затем обратитесь в ближайший сервисный центр компании SAMSUNG.***

## Руководство по устранению проблем (DVD-проигрыватель)

Перед обращением в сервисный центр (устранение проблем)

| Проблема | Ваши действия | Страница |
|---|---|---|
| Диск не воспроизводится | • Убедитесь в том, что вы установили диск этикеткой вверх.<br>• Проверьте региональный код DVD-диска.<br>• Этот проигрыватель не может воспроизводить диски типа CD-ROM, DVD-ROM, и т.п. Загрузите диск DVD, VIDEO-CD или CD. | Стр. 6 |
| Не воспроизводится 5.1 канальный звук | • 5.1 канальный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий:<br>1) DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем<br>2) На диске записан 5.1 канальный звук.<br>• Проверьте, есть ли на воспроизводящемся диске маркировка “Dolby 5.1 ch”.<br>• Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает. | Стр. 33<br>Стр. 36 |
| На экране появляется пиктограмма ⊘. | • Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам:<br>1. Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия.<br>2. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, “ракурс”).<br>3. Функция не доступна в данный момент.<br>4. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений. | Стр. 34-51 |
| Режим воспроизведения отличается от установленного в меню “Настройка” | • Некоторые из выбранных в меню “Настройка” (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация. | Стр. 34-38 |
| Не изменяется формат изображения | • На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра. | Стр. 37 |
| Отсутствует звуковое сопровождение | • Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню “Настройка аудио”. | Стр. 36 |
| Вы забыли пароль | • Включите питание проигрывателя, когда в него не загружен диск. Одновременно нажимайте кнопки ▶▶ и ◀◀ на передней панели комбинированного проигрывателя в течение пяти секунд. Нажмите кнопку MENU (Меню) на пульте дистанционного управления, затем выберите пункт меню “Возрастн. Огран”. На экране будет видно, что теперь проверка возрастной категории диска выключена (для пункта “Использовать пароль” выбрано состояние “Нет”). Нажмите кнопку ВНИЗ, чтобы выбрать для пункта состояние “Да”. Нажмите кнопку OK и на экране появится меню “Создать Пароль”. Теперь вы можете установить уровень возрастной категории и изменить ваш пароль на новое число. | |
| Если у вас возникли другие проблемы | • Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры.<br>• Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр. | |



SAMSUNG ELECTRONICS

Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея

АЯ46

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Рекомендуемый период : 7лет

AK68-00208B